

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDEKEN:

Egy évre 26 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

6-hasabos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

Nyitlér sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1901.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Csütörtök, május 16.

Mai számunk főbb közleményei:

Vezércikk: A szenzáció elmarad.
A képviselőház ülése.
Az abbázial találkozó.
Leszkayt megbüntették.
A primadonna udvara.
Béke a szabadelvűpártban.
Gyermekcsompéssz királyné.
Lemészárolt vőlegény.
Bírói zártülés az aradi kir. adóhivatalban.
Fiu-e, vagy leány?
Jóka és Falb.
Légherőpített szerelmes pár.
Hogy terem az aszfaltbetyár?
A lisztharmat elleni védekezésről.
Tárca: Teremtés. Irta: Thury Zoltán.
Regény-Csarnok: Dawson bankja. Irta: Treumann József. Fordította: Hevessi Jenő.

A szenzáció elmarad.

Arad, május 15.

A szabadelvűpárt mai értekezlete a béke jegyében oszlott széjjel. Tisza István gróf a legelőzékenyebb módon kijelentette, hogy az összeférhetlenségi törvényjavaslattal szemben, a helyzetre való tekintettel az opponálást abbahagyja, s agyálait nem viszi be a képviselőház üléseibe, és felszólalásaiban csupán arra fog szorítkozni, hogy azokat a módosításokat indokolja meg, melyeket indítványára, a párt elfogadott.

— A szabadelvű pártban nőtem fel, ugymond, és nem tartom időszerűnek, hogy a fölmerült véleményeltérések miatt a pártból kilépjek.

Tisza István nyilatkozata után Széll Kálmán miniszterelnök emelkedett szólásra, és a párt egyhangú tetszésétől kísérvé mondott köszönetet Tisza István grófnak, azért a politikai áldozatért, melyet a béke érdekében hoz.

Midőn az összeférhetlenségi válság felmerült, kifejeztük abbéli meggyőződésünket, hogy a szabadelvűség ügyében felmerült ellentétek kiegyenlítést nyernek s tovább is együtt marad a hatalmas párt nagy céljának szolgálatában.

A viharadarak erősen süvöltözték, hogy ez a remény nem teljesedik be, hogy a pártegység megbomlik s azok, a kik a javaslatot enyhíteni óhajtják: élükön Tisza Kálmánnal és Tisza István gróffal, ki fognak vonulni a Lloyd-klubból.

Ma már, a mikor a szabadelvűpárt nevezetes értekezletén a két álláspont összeütközése megtörtént, az értekezlet egész lefolyásáról újból reményt merítenek azok, a kik e válság sima lefolyását óhajtják. A helyzetet ma már sokkal nyugodtabban lehet megítélni, mint pár nappal azelőtt s örömmel jelentjük, hogy a szabadelvűpárt kebelében mindig általánosabbá válik a vélemény, hogy azok a szenzációs kilépések, melyekről a viharpróféták annyit sutogtak és kombináltak — nem fognak megtörténni.

A szabadelvűpártban a legjobb benyomást keltette az a méltányosság és conciliánság, amit módosításai beterjesztésében Tisza István gróf tanusított. A fiatal

Tisza kivált legutóbbi szereplésével és politikai beszédeivel a mély belátású államférfiu példás higgadtságát árulta el s az összeférhetlenségi kérdésben tanusított föllépésében is következetes volt e multbeli magatartásához.

Igaz, hogy Tisza Istvánnak még szerény módosításait sem fogadta el az értekezlet, mert Széll Kálmán miniszterelnök kifejtette, hogy ha Tisza kivánságát bármily alakban teljesítenék is, ez az egész javaslat átalakítását vonná maga után, úgy, hogy az ellenkeznek az 1875: I. törvényekkel, amelynek intencióján épült.

A Tiszák hivatit örvendetesen lepte meg hogy Széll Kálmán szavaiból teljes tisztelet és nagyrabecsülés szólalt meg Tisza István iránt, ami e kiváló tehetségű politikust meg is illeti. A kormányelnök maga is elismerte a fiatal Tisza módosításainak conciliáns voltát, de a mellett szilárdságával imponált, amidőn elveiből engedni oem volt hajlandó. Jelezte, hogy Tisza módosításait ismeri s a későbbiek közt sok olyan van, amelyek a javaslat lényegét nem érintvén, maga részéről is örömmel fog azokhoz hozzájárulni.

Ezenközben a javaslat képviselőházi tárgyalása is szépen halad előre.

A miniszterelnök már a Ház előtt is bebizonyította, hogy nem ragaszkodik konokul a javaslathoz, a midőn kijelentette, hogy az ügyvédek összeférhetlensége ügyében hajlandó a javaslat intézkedéseit enyhíteni. Nagy lelkesedéssel fogadta el erre

TÁRCA.

Teremtés.

Irta: Thury Zoltán.

Roppant nagy ablak alatt pici résen dolgozott egy szépfejű ur. Egészen piktorforma . . . Gyönyörű, hullámos haja volt, nagy homloka, sűrű, vastag s a végén rendrekefált barna bajusza és bársony-zekéje, ami csak úgy lógott rajta, mintha rádobálták volna. Szóval mindenképpen zseniális. Még a nézése is valami olyas, a hogy rábámult az égre, kutatva, a pillantásával szerte kényszerítve rajta a borongó kárpitot, mintha bele akarna hatolni a legféltebb titkaiba a színeknek, a hangulatoknak, amiből nem elég annyi, amennyi erre a világra adatott.

Finom fehér kezei is voltak, olyan szépek, hogy sok kisasszony megirigyelhette volna, hosszúak, vékonyak s minden ujjá végén szép kerekre faragva, reszelve a köröm. S az egyikben óriás paletta, akkora, mint egy asztaldeszka, rajta sok, sok csinos kis foltocska, fehér, sárga, citromszínű, meg olyan tüneményes kék, amilyen az opál, meg zöld, haragos és jólelkű zöld, meg egészen buta barnák, szürkék — és mind szép rendben. A másik kezében meg olyanforma ecset, mint egy nagyon hosszú, finom tühegyre faragott ceruza, olyan finom szerszám, amivel nem is lehet pingálni, csak írni, színeket, fákat, hegyeket, mezőt,

mindenféle nagyon elegánsan hajlott vonalat, sőt még kisasszonykakat és urfikat is, de mindenképpen jól nevelteket, finom legénykéket, amint hogy a képen előtte volt is egynéhány ilyen.

A kép is alkalmazkodott a környezethez, a ceruzához, a szép finom renhez. Lehet, hogy talán eredetiben úgy volt, aztán — amikor látta, hogy hova került — összezsugorodott kicsire, akkorácskára, mint a tenyerem és türte szegény, türte, hogy a finom kezű ur óvatosan, nagy vigyázva cirógassa a hosszú pemzlivel és várta, hogy mi lesz hát a vége ennek a sok apró bosszantásnak.

Olyan pici és gyöngy volt szegény hogy amikor megnyitott az ajtó s belépett egy szép asszony, majd leröpült az állványról. Az a kis szél már megártott neki. A festő ijedten kapott utána s azt kiáltotta: Jézus Mária! — Ez azonban részben meglepetés is volt, mert úgy úgy látszik, ebben a pillanatban nem volt elkészülve arra, hogy egy éppen ilyen szép asszony nyissa rá az ajtót. Hirtelen gondosan összegombolta a bársonykabátot s szaladt a szép asszony elé. Hogy mngszólalt, azt is el kell ismerni mindenkinek, aki nem esik sárgaságba az irigység miatt, ha ilyen szép embert lát, hogy lágy, — kissé monoton, de annál inkább fülbemászó hangon beszélt s olyan szépeket mondott, — mint valami író, aki még nem barátkozott meg a dekadenciával.

— Csokolom a kezét, fennebb, fennebb, a hol már nincs keztyű. Milyen puha, úgy bele-

süpped az ember ajka, hogy soha el se vágyik . . . üljön le ebbe a nagy székbe . . .

Előretolt egy nagy széket, igazán nagyot s beletelepítette a vendéget. Az asszony majd elveszett a szőnyegek között, olyan volt, mint egy baba, amit a gyerekek a fotell sarkába támasztanak. A drapéria azonban még szebbé tette. Magas kontyba fésült dus szőke haja hozzásimult a szőnyeg hosszu, fűrtös szálaihoz, de kivilágított a barna alapból az arca. — Szép gyermekfeje volt, nagy szemekkel, amelyek egy kicsit elbámulva, kiváncsian kalandoztak körül, a nagy csupa szőnyeg atelierban, majdnem nagyon is fehér arca közepére piros rózsába futott a vér s pirosak, kicsattanók voltak az ajkai is. Csinos kis egyszerű ruhácska volt rajta, szürkés, komoly kelme, megengszelve itt-ott egy-egy fehér szalaggal, ami szélszélyesen röpködött rajta, mint egy-egy hosszú szárnyu lepke.

Mig a nagy székbe erősen beletemetkezett, kilátszottak a cipőcskéi is, egészen kicsi, nagyon formás kis topánkák s egy ujjnyi a harrisnyából, ami aztán beleveszett a szoknyába. — A piktor hosszasan bámulta meg, — olyan hosszasan, hogy a kicsi asszony bele is pírult — s aztán lelkesedve kezdett el beszélni neki.

— Lásza, ugy, ugy, ha ugy maradna s aztán én befesteném ebbe a képbe . . .

— Abba a kicsibe —

— Ebbe, csupa zöld fübe. Azt hozzá gondolnám . . .

a Ház általánosságban a javaslatot és fogott a részletes tárgyaláshoz, amely szintén gyorsan halad előre.

Nagyon valószínű tehát, hogy a javaslatból hamarabb lesz törvény, mintsem azt eleve gondolták és törvény lesz a nélkül, hogy ez a pártéletben veszedelmes és következményeiben beláthatatlan rázkódtatásokat idézne elő. A szabadelvűpárt szenzációja ez alkalommal tehát elmarad — s azt hisszük, ezt örömmel veszi tudomásul az egész liberális közvélemény. **

A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása —

Budapest, május 15.

Nem lankadó érdeklődés mellett folytatták ma az összeférhetlenségi törvény tárgyalását.

Ma is sűrűn adtak be módosításokat. Ezeket rendszerint az elnöknek kell átadni, de mert a miniszterelnök azonnal válaszol a módosításokra, mindig rögtön elkéri.

Ma is mindjárt az ülés elején kapott Farkas Jancsi, a legvidámabb terembiztos egy módosítást és szaladt vele az elnökhöz. A miniszterelnök utána sietett és hangosan, de kedélyesen rászólt:

— Még most sem tanulta meg!

A mire a ház elnevette magát, Farkas Jancsi is.

Érdekes incidens történt Buzáthnak, a patyikusnak a felszólalása alatt, a ki a patyikusokat féltette a javaslatról. Senki sem hallgatótt rá, zúgott, zajongott a ház; Buzáth egyszerre csak így szól:

— Én nem magamért beszélek, mert engem ugyan ki nem rekesztenek innen! Én gonoszkodtam magamról.

Lőn erre akkora kacagás, hogy még a karzat is rengett bele.

Az ülés elején Thaly Kálmán, a jó öreg kuruc érzékenykedett, mire a ház olyan ovációban részesítette, hogy mai napját legkedvesebb emlékei közé sorozhatja.

Részletes tudósításunk itt következik:

Elnök: Perczel Dezső.

A kormány részéről jelen vannak: Széll Kálmán miniszterelnök, Széchenyi Gyula gróf, Cseh Ervin miniszterek.

Molnár jegyző bejelenti, hogy Zmeskál Zoltán interpellálni fog Degen Gusztávnak választóihoz intézett levele tárgyában.

Thaly Kálmán kitüntetése.

A napirend előtt felszólal

Thaly Kálmán és **Rakovszky István** tegnapi felszólalásával szemben kijelenti, hogy ő a Szent István-rend kiskeresztjével történt kitüntetését nem kérte. Az ő politikai, irodalmi multja nyilvános. (Éljenzés.) Ő kitüntetések nem keresett soha. (Éljenzés.) Felkéri a miniszterelnököt, nyilatkozzék, hogy járt-e ő valaha a kitüntetés után?

Felkiáltások minden oldalról: Nem mondta senki!

Thaly kéri a miniszterelnököt, hogy nyilatkozzék. (Helyeslés.)

Széll Kálmán miniszterelnök kijelenti, hogy **Thaly Kálmán** előzőleg nem tudott érdemeinek királyi elismeréséről. Sok panasz merült már fel, hogy ellenzéki képviselőt, bár érdemesek, sohasem tüntetnek ki.

Rakovszky: Ez nem áll!

Széll Kálmán miniszterelnök: **Thaly Kálmán** kitüntetése igazi érdem jutalma.

Thaly Kálmán köszönettel veszi tudomásul a miniszterelnök nyilatkozatát. (Éljenzés.)

Rakovszky István kijelenti, hogy ő csupán a Kossuth-párt által előterjesztett határozati javaslattal szemben nyújtotta be a kitüntetések elleni indítványát.

Széll Kálmán miniszterelnök kijelenti, hogy **Rakovszky** módosítása talán nem is odacélzott, a miként azt **Thaly** magyarázta. Következett a napirend.

Az összeférhetlenségi törvény.

A 4-ik § nál

Barabás Béla az első ponthoz azt a módosítást nyújtja be, hogy az iskolák állandó alkalmazottai se lehessenek képviselők. A második indítványa az, hogy a polgári iskolák tanárai után „és tanítói” tétessenek.

Széll Kálmán miniszterelnöknek nincs ugyan kifogása a módosítások ellen, de azokat feleslegeseknek tartja.

Benyovszky gróf, azt indítványozza, hogy a budapesti középiskolai tanárok ne legyenek összeférhetlenek, mert ezek elvégezhetik kötelességeiket.

Rohonyi előadó ellenzésére a szakaszt eredeti szövegében fogadták el.

Az 5-ik §-nál

Justh Gyula inkompatibilisnek tartja a dohányzállítót is. A dohánytermelés engedélye a kormánytól függ és azt évről-évre kell kérni. A megadás a kormány tetszésétől függ. Ennél fogva az engedély által függési viszonyba jöhet a szállító a kormánnyal. A dohány-

szállítókat tehát összeférhetleneknek kéri ki-mondani. (Helyeslés a szélbalon.)

Széll Kálmán miniszterelnök kijelenti, hogy a dohányzállítóról senki sem mondhatja, hogy függési viszonyban van a kormánnyal. A dohányzállító évenként kéri és kapja az engedélyt és pontosságától, lelkiismeretességétől függ csupán, hogy megkapja-e újból az engedélyt. Egyébként így mindenkit ki lehetne szorítani a képviselőházból. A szavazók számát szaporítani akarják egyre, de innen a házból kitiltani akarnak mindenkit. A módosítást nem fogadja el.

Polónyi Géza: Az őstermelőt s így a dohánytermelőt sem akarja kizárni a Házból, de viszont más keresettel bírónak se üldözzenek ki a Házból. E javaslat szerint a gyógyszerészt is ki lehet zárni a parlamentből. Ellenben nem intézkedik a legutáltosabb inkompatibilitásról. (Halljuk! Halljuk! Melyik az?)

Az a képviselő, a ki üzleti viszonyba lép a kormánnyal, az inkompatibilis, de az a miniszter képviselő, a ki az üzleti viszonyt megkötí, az ártatlan marad, az ellen a javaslat nem intézkedik, holott ez a legnagyobb visszaélés. Kérde Szilágyit, Horánszkyt, a kik állítólag legitím apjai a javaslatnak. (Derűltség.) hogy miért nem intézkedik a visszaélő miniszter-képviselő ellen?

Furesa visszaélésre fog okot adni az is, hogy a szállító 10.000 koronáig nem inkompatibilis. Ez az összeg némely embernek kevés, semmi, másnak igen sok s ezzel is függő viszonyba kerülhet.

Széll Kálmán miniszterelnök kijelenti, hogy ha van a javaslatnak legitím vagy illegitím apja, akkor ő fogadott apja, mert a javaslatot adoptálta.

Polónyi: A nemesség átruházásával? (Derűltség.)

Széll: Az a miniszter, a ki az állam érdekeivel összeütközésbe jő, az bűnös, arra nézve a törvény amúgy is intézkedik.

Biró Lajos: Vád alá helyezik!

Széll: A miniszter nem a képviselővel, hanem mindig valamely vállalattal és ha a vállalatban képviselő is van, az esetleg lemond az állásáról, vagy a képviselőségről. A mi a 10.000 korona összeg megállapítását illeti, hát kellett valami határvonalat húzni. **Polónyi** valami honvédlővállalkozásról is beszélt. Hát ez nem tartozik ide, mert az nem szállítás, hanem csupán támogatás, s aztán legfeljebb 500 frt értékű lovakat szoktak a gazdáknak átadni.

Polónyi Géza észrevétele után

Széll Kálmán miniszterelnök konstatálja, hogy **Polónyi** összetéveszti a dolgokat.

Elnök az ülést felfüggeszti.

Szünet után

Rakovszky István nem fogadja el **Justh** módosítását, mert a dohánytermelőkre nézve egyet-

— Hát ugy megy az?

— Ugy is mehet. — Én már annyi füvet pingáltam, szép puha pázsitot, hogy eltárolnám.

— De hiszen az egyszer ilyen, másszor olyan.

— Hát venném ilyennek, vagy olyannak. Mindegy az. Ugy se nézné senki a füvet, csak magát.

— A szép kicsi asszony arcán mosolygás szaladt végig. Tetszik neki, hogy a füvet így is lehet venni, ugy is — de aztán elkomolyodott.

— Hagyjuk most. Egyébként jöttem. Itt is látni akartam már magát, nem csak csupa olyan helyeken, ahol mind a ketten idegenek vagyunk s csak véletlenül találkozunk össze. Látni akartam műhelyét, a munkáját. Ugy-e nem csodálkozik rajta. Hiszen ha egy kefekötő kérne feleségül valami leányt, vagy asszonyt, annak is alá kellene vetni magát a vizitációnak, hogy milyen a mestersége. Rábizhatja-e magát az asszony, nem fog-e koplalni mellette?

A piktor mosolygott:

— Arról nem igen lehet szó.

— Annak a koplalása más, mint az enyém. Az én lelkem mindig jóllakott. A szegény uram művész volt. Az volt a művésze, ami az öné, de ugy teremtet, hogy rabja lettem. Olyan nagy volt, annyira hatalmas, hogy gyerek, csöppség lettem mellette, csak fölnezegettem rá, bámultam, hogy milyen szép, nagy ember

... Hát ha valaki olyant talállok, aki megközelíti az én emberem, talán levetem ezt a szürke köntöst. Nem fogadtam örök özvegyiséget. Fialat vagyok még. Hát mutassa meg magát, de ne frakkban. Lássam, hogy kivel van dolgom.

A férfi nem értette meg teljesen, hogy mit akar az asszony s zavartan hebegett:

— Csak azt mondhatom újra, a mit már ezerszer ismételtem. Ugy nem szeretheti magát senki, amennyire én szeretem. Nem is szerethette...

— Erről ne beszéljen.

— Hát visszavonom, csak a mostaniról szólok. Mióta először megláttam, magáról álmodom.

— Ugy, álmodik...

— De ébren is.

Az asszony félig behunyta a szemét s kelletlenül ismételte:

— Ébren is.

— Maga lenne nekem minden. Az egész világ a művészet is, mert hiszen hát mi az... Jön, megy, sehol sincs. Egyszer elismerik, egyszer nem. Semmi... Egyszer hisz benne az ember, másszor nem... De ha teste lenne szép, meleg teste, amit be lehet ölelni, — szava, a mivel beszéljen, ha mindig láthatnám...

A szép kicsi asszony felállott s lassan tétozva megindult a sok szőnyeg között a puha szobában. A piktor csak a szomszagos pillantásával követte és mert már kifogyott a szóból,

fáradtan, a vágyakozásban ellankadva nyögött utána:

— Lásza, lásza, de szép lenne. — Mi ketten itt, mindig ketten. — Én dolgoznom, maga lenne a kis festő inas. — Adna nekem ecsetet, ha kérnék, festeket és mosolyogna rám...

Az asszony már a kép előtt állott. Jó messze ment, aztán közel, egész közel s ráhajolva nézte és az arcára annyi guny telepedett, hogy ki se nézte volna ebből a csupa bájos gyermekségből az ember a nagy felsőbbiséget, amivel a kis, finom csupa lehetetlenül apró vonásokból összekarcolt miniatűr végigmérte. Aztán meg az emberen siklott végig a pillantása valahova messze kalandozott el a lelke, mert hosszan hallgatott, olyan csendet teremtve maga köré, hogy a férfi sem merte megzavarni s megváltozott, homoly imádkozás forma lett a szava, amikor újra beszélni kezdett:

— Az én uram vett egy nagy vásznat, nagyot, hogy alig lehetett elérni a tetejét s nagy ecseteket, hogy ha végig húzta a vásznon, nyoma maradt, aztán neki állott és életet festett. Be se fejezte, meg se csinálta végig de ugy egy pár vonásban is maga volt az igazi nagy kolűr az, amit alkotott. Nem volt neki olyan szép kabátja, mint magának, meg a keze se volt olyan nagyon finom, hanem teremteni tudott. Én istenem, nem is voltam neki az, aki betöltötte volna a lelkét. Egy ilyen csepp asszony hogy is vállalkozhatnék erre. Kicsi az a lélek, ami eltelik vele...

ért a miniszterelnökkel. Módosítást nyújt be ellenben arra nézve, hogy a mezőgazdasági termékek árusítói csupán csak a saját termékeiket adhassák el, és ne üzérkedhessenek, mert egyenlő bánásmódban kell részesíteni a mezőgazdákat egyéb osztályokkal.

Buzáth Ferenc mindig barátja volt az egyéni szabadságnak. E javaslatban ezt veszélyeztetve látja. A gyógyszerészek, miután hasonlították a tulajdonosai, ki lesznek zárva e kijárási nem szabad, hiszen ezt a miniszterelnök is mondta. Most mégis megteszik. Én ugyan — úgy mond — nem leszek kirekesztve, mert én gondoltam arra, hogy ilyen törvény is lehet (Általános hosszas zajos derűtség) s eladtam a gyógytáramat; (Derűtség.) de mások érdekében beszélek. Intézkedést kér a gyógyszerészek érdekében.

Szóll Kálmán miniszterelnök nem fogadja el a Buzáth által benyújtott módosítást.

Zmeskál interpellációjában Dégen Gusztávot támadja egy kortes levél miatt.

Dégen személyes kérdésben kijelenti, hogy az elferdített. Egy magánlevelet loptak el tőle. Az ügyről felvilágosítást ad. (Nagy zaj. A néppártiak kiáltanak: lemondani, botrány!)

Szóll Kálmán kijelenti, hogy a korteskedés jelen módját eljárt részéről sem helyesli. Pártatlanul jár el mindig.

Zmeskál. Tudomásul veszi a miniszterelnök válaszát és kijelenti, hogy Dégent ezentul asztalnoknak nevezi csupán. Ezután felszólítja, hogy most már tegye le a mandátumát, mert békén nem hagyják többé.

A választ tudomásul vették.

POLITIKAI HIREK.

Az országgyűlés két házának a szentesítés alá terjesztendő törvényjavaslatok szövegét átvizsgáló bizottsága Dániel Gábor képviselőházi elnök elnöke alatt ma ülést tartott, a melyen átvizsgálván az állami gyermekmenhelyekről, az Adria m. kir. tengerhajózási társasággal kötött szerződés beikellyezéséről és a Fiumében szervezendő középfoku közigazgatási hatóságról rendelkező törvényjavaslatok végső szövegezését azt a két ház határozataival mindenben megegyezőnek találta s így az említett törvényjavaslatok a miniszterelnökség útján királyi szentesítés alá terjesztettek.

A képviselőház állandó igazolási bizottsága ma Kubinyi Arpad elnöklésével ülést tartott, a melyen vizsgálat alá vette Szüts Jenő Fejérmegye vaáli kerületében megválasztott képviselő megbízólevelét. A megbízólevelül szolgáló választási jegyzőkönyv úgy tartalmára, mint kiállítására nézve megfe-

Csak úgy dobált, mint a labdát. Néha azt éreztem, hogy ezer mértföldre vagyok tőle, pedig mellette voltam. Nem is látott, nem is hallott, nem léteztem számára s én szegény kicsi némben imádkoztam, hogy csak le se szálljon hozzám, maradjon nagy, elérhetetlen alkotó. Inkább én keseregjek magamban, titokban egy kicsit, mintsem lekössem s meglópjam a művészetet azzal, hogy letelepítem magam mellé. — Fölnyalábolt egy csomó ecsetet a képecske elől s kacagva mutatta. — S maga ezzel a holmival az akar lenni nekem, ami ő volt, az uram. Meg hogy én leszek magának a minden?

Hát csak annyi kell magának? Szegény ember, maga nekem nagyon kicsi. Akkorácska, mint ez a kis képecske a mi nagy vásznunk mellett. Egy kis pepecselés, egy kis ügyesség az egész, de hát a tartalom hol van, a miben én is elférjek valahol, a végtelen erőből az a nagy darab, — a mire egy igen törekény asszony csak föl bámul, de nem ért.

A festő elkényszeredve hátrált előle s zavartan bebezgett.

— Honnan vegyem, honnan... Ez is valami.

Az asszony pedig már fölnyitotta az ajtót és csak visszahátrált.

— Az isten áldja meg.

Ahol állott, táncra perdült a padlón a szivarvány.

elvéen a törvény és a házszabályok feltételeinek, a bizottság Szüts Jenót a képviselőségre megszabott harminc nap fentartásával igazolt képviselőnek jelentette ki s ennek a házban való bejelentésével jegyzőjét, Psik Lajost bizta meg.

Az abbáziai találkozó.

(A cár neheztel.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 15.

Görögország és Románia fejedelmeinek találkozója a szlávpolitikuskok meghuzták a vészharangot. Pétervárról pedig azt a hírt küldik szerte, hogy az abbáziai találkozó a cárt rendkívül kinosan érintette, mert a Balkán két nem-szláv országának állásfoglalását látja benne a szlávok ellen. Hogy mi igaz ebből, annak bizonyításával adós marad az orosz publicisztika.

Ellenben tovább adja a következő magyarázatot: Már a török-görög háború folyamán bebizonyult, ugymond, hogy a hellének nem felejtették el Macedóniára vonatkozó aspirációikat, amelyeket a háború balsikere sem szüntetett meg, sőt a kedvező alkalomra várnak, hogy azokat érvényesítsék. Az athéni kabinet tudatta az összes hatalmakkal, hogy György király a közös macedon ügyek megbeszélése végett meglátogatja Károly királyt és az orosz kormányt arról is értesítette, hogy a király azután a cárhoz fog utazni, hogy kikérje az ő véleményét is.

Ez az utazás azonban elmarad, mert Miklós cár nem hajlandó másodrangú szerepet játszani Károly király után; a macedon-kérdésben, a melyben Romániának nincsen akkora érdeke, mint Oroszországnak. György király jól tudta, hogy hogy Oroszország támogatja Romániát érdeke megvédésében és jól ismervén a Balkán ügyeit, azt is jól tudhatta, hogy Oroszország minden olyan incidenst kerülni akar, a mi ennek a kérdésnek újra való fölmerülését előidézné. Már pedig az abbáziai találkozást ilyen sértő incidensnek tekintik és fájlatják, hogy éppen a görög király, a cár rokona, idézte elő éppen olyan pillanatban, a mikor a szláv propagandáról borzalmas dolgokat meséltek és egyedül a szlávokat teszik felelőssé az Európa keleti részében történi eseményekért.

Hasonló hurokat penget, de természetesen rokonszenves kommentárral a római „Tribuna.“ A lap az abbáziai uralkodói találkozásnak nagy fontosságot tulajdonít és ama veszélyre utal, mely Romániát és Görögországot fenyegeti a bolgár-szerb agitáció, Szerbiának Oroszországhoz való közeledése és a szerb-bolgár szövetség által. A Tribuna Sándor király pétervári útjának szintén nagy jelentőséget tulajdonít. Végül azt mondja, hogy Románia és Görögország nagyon jól tudják, hogy csak nyerhetnek azzal, ha az osztrák-magyar monarchiához csatlakoznak.

Abbázia, május 16.

A görög és román királynak a „Pszara“ hajón tegnap mondott pohárköszöntőinek hivatalos szövege így szól:

György király ezt mondta: Nagyon boldog vagyok, hogy a román felségeket görög területen üdvözölhetem. Ő felségeik, Románia királya és királynéja egészségére és Románia boldogságára ürítem poharamat.

Károly király ezt válaszolta: Nagyon boldog vagyok, hogy felségeddel találkozhattam és ő felségeik, a hellének királya és királynéja egészségére és Görögország virágzására ürítem poharamat.

A görög király ma délelőtt 10 órakor partraszállott, hogy Károly királyival még egyszer sétáljon. Délben a görög király a román királyi párhoz megy dejeuner-re.

TÁVIRATOK.

A török postakonfliktus.

Konstantinápoly, május 15. A porta újabb jegyzéket készít elő a nagykövetek számára a postakonfliktus ügyében. Törökország külföldön levő nagykövetei táviratilag értesítették a portát az idegen kormányok nézetéről ebben a dologban. A porta állítólag föl akarja emelni azokat a díjakat, amelyeket az idegen hajók a török vizeken fizetnek és meg akarja tőlük vonni a kedvezményeket, mert nem akarják elszállítani a török postaküldeményeket. Hír szerint az orosz hajók az orosz nagykövetségnek Pétervárról kapott utasítás értelmében szintén meg fogják tagadni a török postaküldemények továbbítását.

A kínai háború.

London, május 15. A Times-nak jelentik Pekingből, hogy a kínai válaszjegyzékhez francia fordítás is volt mellékelve. Eerre eddig még nem volt eset.

Peking, május 15. Kína a kártérítések kérdésében adott válaszában a követelt összegnek 40 millió font sterlingre való leszállítását kéri. A hatalmasságok jegyzékében kamatok fizetéséről szó sem volt s azért a kínai jegyzék, amely a kártérítésnek 30 év alatt való törlesztését hozza javaslatba, abból a föltevésből indul ki, hogy csak a tőkét kell megfizetni és kamatokat nem követelnek a hatalmasságok.

Béke a szabadelvűpártban.

(Az összeférhetlenség vitája.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 15.

A szabadelvűpártkörben ma folytatták az összeférhetlenség revíziójáról szóló törvényjavaslat tárgyalását. A mai konferencia egész lefolyása felette érdekes volt Tisza István grófnak azon határozott és konciliáns nyilatkozata folytán, melylyel kijelentette, hogy a javaslat ellen felvett harcot leszereli s egyáltalában nem gördit akadályokat a házban a javaslatnak törvényerőre való emelése ellen.

Fokozta az érdeklődést Széll Kálmán miniszterelnöknek válasza Tisza István gróf nyilatkozatára. A miniszterelnök a legelőkezebb hangon fogadta a javaslat-ellenzők vezérének kijelentését, mely a szabadelvűpárt megbontott békéjének helyreállítását jelenti.

Az értekezlet lefolyásáról fővárosi tudósítónk a következőket telefonálja:

A mai pártkonferenciára a szabadelvűpárt tagjai a képviselőházi tárgyalások érdekessége következtében az eddiginél is nagyobb számban jelentek meg.

A javaslat tárgyalását a 8-ik szakasznál kezdték meg s eljutottak a 28-ik §-ig; a közbeeső szakaszokat, melyek anyagi részt foglalnak magukban, lényegtelen módosításokkal elfogadták.

A vita a 8—10. §§-oknál kezdődött, melyek az ügyvédi képviselőlet és információkról szólnak. Az értekezlet a szakaszok olyan módosításban állapodott meg, amely szerint az ügyvéd-képviselőket feleket a bíróságok előtt képviselhetnek, kérvényeket, kereseteket, egy szóval bírósági beadványokat szignálhatnak, de információk tilos.

A 27-ik szakaszhoz Széll Kálmán a következő magyarázatot fűzte: A javaslatba a szakasz azért vétetett fel, hogy a főrendiház tag-

jainak összeférhetlensége, a mi ezen törvényjavaslatba felvéve nincs, külön törvényben legyen rendezhető. Az erről szóló törvényjavaslat azonban csak a jövő évi ciklusban fog tárgyalás alá kerülni.

Az anyagi rész ilyen módon való letárgyalása után következett Tisza István grófnak nagyérdékü nyilatkozata, mely a következőképen hangzott:

— Attól félek, hogy a törvényjavaslat mai formájában káros hatású lesz, s nem éri el azt a célt, amelyet szolgálni vél. Felette sajnálom, hogy aggodalmaim, melyeket esetről-esetre kifejtettem, csak részben vétettek figyelembe. Tekintettel azonban arra, hogy még nagy feladatok várnak a mostani ülészakban a Házra tekintettel azon körülményre, hogy én a szabadelvűpártban nőttem fel, nem tartom időszerűnek ezen vélemény eltérés miatt a pártot elhagyni. Aggodalmaimmal azonban nem lépek fel a párt keretén kívül s a képviselőházban csak azon indítványaimat fogom előterjeszteni és okadatolni, amelyek a pártkörben már elfogadtattak. (Élénk helyeslés.)

Szell Kálmán miniszterelnök szintén sajnálja, hogy Tisza István gróf kivánalmainak csak részben tehetett eleget. Oka ennek az a nagy differencia, mely kettőjük nézete között ezen törvényjavaslatra nézve fennáll. Tisza István gróf, amikor nem folytatja ellenállását a javaslat ellen, csak politikai áldozatot hoz, ő azonban ha további koncessziókat tenne, morális áldozatot hozna, mert a saját intencióiról mondana le, olyan intenciókról, melyekkel ő és a vele egyetértők ezen törvényjavaslatot együttesen kidolgozták, különben köszönetét nyilvánítja azon áldozatért, melyeket Tisza István gróf a maga meggyőződése ellenére is a szabadelvűpárt egységének hoz, meg van azonban győződve arról, hogy ezen áldozat nem fog nagy lenni, mert a jövő az ő (t. i. a miniszterelnök) elveinek és nézetének fog igazat adni. (Élénk helyeslés.)

A miniszterelnök ezen beszéde volt záróköve a javaslat legfontosabb részének, a materiális rész letárgyalásának. Most már csak a formai rész, vagyis azon kérdésnek tárgyalása van hátra, a mely az összeférhetlenségi esetekben itélkező forumról szól. Ezt a legközelebbi konferencián letárgyalják.

A mai értekezleteken történtek teljes visszavonulását és megnyugvását jelentik a javaslat elleneseinek, ezt különben a legnyilvánvalóbban dokumentálja Tisza István gróf mai nyilatkozata, a melylyel magasabb szempontokra való tekintettel kijelentette, hogy az ellenállást tovább nem folytatja, a Házba be nem viszi, hanem simán engedi a javaslatot keresztül menni.

Ezzel aztán eldőlt a nagyszámu inkompatibilis képviselők mandátumainak sorsa is. Ezeknek a jövő választások előtt választaniok kell majd a képviselőség és az összeférhetlenség okozta állás között.

SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Csütörtök: Délután: Amit az erdő mesél, népszínmű. Este: San-Toy, operette.
Péntek: Báránykák, operette.

A primadonna udvara.

— Szomaházi István most megjelent könyvéből. —
Irtá: Farkasházy Zsigmond.

Mig a nő — általában — csak kedvtelésből, szórakozásból udvaroltat magának, hasonlóan a hattyuhoz, a mely szereti magát a vízben tükrözni, addig a színésznő hivatásból, élet-szükségből tart udvart, hasonlóan a halhoz,

melynek a víz az életeleme. A polgári nőnek csak akkor van jó hira, ha egyáltalán nincs hira. A primadonnának ellenben nem lehet olyan rossz hira, hogy az jó ne lenne. Az ő neve olyan, mint az acélsin, a mely annál fényesebb, minél többet van forgalomban, ellenben megrozsdásodik, mihelyt kivonják a forgalomból.

Megpróbálom a primadonna-udvar törzskarának változatos ismertetését.

1. *A kaszinótag.* Ennek két válfaját kell megkülönböztetni: az öregot és az ifjút. Az öreg kaszinótag ritka példány s azért nagyon gondos kezelést igényel. Fentartása is sokba kerül, mert külön fogadási órára tart számot és az olvadó vagy epedő proszcenium-pillantások tulnyomó részét lefoglalja magának. Ennek fejében azonban méltóságával emeli az udvar fényét, nyilvános alkalmaknál jelképezi a „társadalom minden rétegét” és ő az, aki a nagy színházi kázusoknál „elhalmoz”. Tapsai is — noha csak markirozottak — hangadók. A fiatal kaszinótag szaporább, de nem kevésbé fontos. A földszint orkászzerű megnyilatkozásai, valamint az esetleges virágcsaták is az ő művei.

2. *Az újságíró.* Ennek jelentőségét felesleges részletezni. Minél több van belőle a gyűjteményben, annál jobb. A baj az, hogy még felgombostüztött állapotban sem igen férnek meg egymással. Azért egészen váltógazdaságon kell velük bánni: a hidegüőkkel a legmelegebben és a tüzelőkkel a leglangyosabban.

3. *A gazdag vidéki ur.* Megbecsülhetetlen példány. Senki sem tudja micsoda, hova való, mitől gazdag? Roppant lármát csinál, minden nap egy tizezrest vált és egész virágüzleteket, meg Kugler-kioszkokat szállít. Egy szép napon főbe lövi magát és a rárószent-gelicei takarékpéntárhoz intézett utolsó levelében — a kaszszakulesok mellékelése kapcsán — kijelenti, hogy a divához való reménytelen szerelme kergette a halálba.

4. *A szereimes krakéler.* A legveszedelmesebb példány. Az egész udvarral, sőt az egész színházi közönséggel örökösön hadilábon áll. Ha a primadonna nem tetszik valakinek, azt is felspékeli. Az ellenpárt pisszegőit megbokszolja s a pletykából nyílt botrányokat csinál. Bár ebből a szempontból igen hasznos, másfelől nagyon unalmas fráter, mert óra hosszáig ül a diva nyakán, egy szót sem szól, csak a szemét forgatja.

5. *A siralmas alk.* Ilyen minden valamire való udvarban akad. Senki sem tudja, miért van itt. ő maga legkevésbé. Szeliden meghuzódik és mindenek irigységnek tárgya, mert ő az elkényesztett kedvenc. E rejtély nyitja az, hogy az ellendiva udvarából hódítottatott el, tehát úgy szólván, csak erőmerv, másként: hódítási pofozóbaba.

Még egy csomó kültagot kellene felsorolnom, akik csak időként jelennek meg az udvarnál, hogy aztán végleg eltűnjenek. Ilyenek: az *asztaltársasági elnök*, a ki zászlóanyai tiszt körül szerzett érdemeinek elismerésül a szegbeverés előtt és után ideigienesen sütkérezik az udvar fényében, aztán az *ifjusági vezér*, a ki a kifogott lovak képviselésében van jelen; vagy a *vidéki vigalmi bizottság kiküldöttje*, a *külföldi színházak ügynöke* stb.

Még csak egyet: ez az udvar egyáltalán nem teljesíti a kívánságát, ha békén meg fér egymással és a világgal. Sőt ellenkezőleg: itt is, mint a villamosságnál, a folytonos surlódás szüli a hatást.

* *Pályázat a színház bérletére.* Aradváros színházi bizottsága ma délután 5 órakor Urbán Iván főispán elnöklete alatt ülést tartott, a me-

lyen késő estig tárgyalták azokat az új bérleti feltételeket, melyek szerint Leszkay András szerződésének lejártá után, vagyis 1902 október hó 1-től kezdve, a színházat bérbe fogják adni. A régi bérleti szerződés átdolgozására Institoris Kálmán főjegyző elnöklete alatt bizottságot küldtek ki, a melynek tagjai Avarffy Ferenc és Mandl Vilmos dr. voltak. Mielőtt a bérleti feltételeket pontosan tárgyalták volna, Salacz Gyula polgármester ajánlja, hogy a pályázati határidőt ne október 1-ére, hanem már augusztus 15-ére tűzzék ki, hogy az új igazgatónak legyen elég ideje a szervezkedésre. A régi feltételeken a színházi bizottság csekély módosítást tett, melyek közül a lényegesebbek az alábbiak: A színház újból három évre adatik bérbe, de a nyári színház bérösszege 6600 korona lesz, mivel ebbe már a diszletraktár évi bérét is beleszámítják. A nyári idényben köteles lesz az igazgató legalább három hónapon át s netenkint legalább is három előadást tartani. A téli szezonban hetenkint egy nap szünetet tarthat. A nyári színházban az igazgató rendezhet *artistikus előadásokat is*, betét gyanánt, vagy egész este, de az utóbbi esetben csak nyolc napig egyfolytában, a mikor a színházi bizottság engedélyét lesz köteles újból kérni. *Opera-előadásokat* csak az esetben köteles tartani az igazgató, ha *állami szubvenciót kap*. A pályázati feltételeket már a napokban közzhírré fogja tételni a színházi-bizottság, megküldi a nevesebb igazgatóknak is. A pályázati folyamodványok f. évi augusztus hó 15-ig lesznek benyújtandók.

* *Cigánybáró.* A mai előadás csak azt eredményezte, hogy megsajnáljuk Felhő Rózsit, hogy ily környezetbe belékényszerítették éppen őt, ki eddig minden operettet diadalra juttatott és ma kicsiny szerepében tétlenül kellett a közönséggel együtt végig szenvednie, mikép ütök agyon Strausznak örökszepségű operettjét. — Saffi szereplője oly gyöngye, hogy a komoly bírálatot ki nem állja, a kis közönség egyenkint hagyta el éneke közben a színházat. Mily képzelenség volt a művezetőségtől a szegény Tolnay-nét Cipra szerepébe belékényszeríteni? Mit vétett ez a derék komikáné, hogy letépik róla sikereinek virágjait? Ez a szereposztásmerénylet a színésznő és a közönség ellen. — *Boda* sok jóakarattal iparkodott nehéz feladatot megoldani, és jellemzi a fagyos hangulatot, hogy *Polgár* Zsupánja sem tudott enyhítőleg hatni. — Ha még egy néhány ily előadásban lesz részünk, akkor a nyári szünet önként fog beállni a színházban, nem a társulat, hanem a közönség megy vakációra. — Tegnap a „Rablélek” második előadásán 25 korona volt a bevétel, ma talán 50 korona, pedig jó erővel, jó előadások mellett kitünően prosperálhatna a színház. Hiába, a közönség ma már megköveteli, hogy az ő áldozatkészsége fejében a színház is nyújtson neki elfogadhatót.

* *Két előadás lesz ma csütörtökön a nyári színházban.* Délután Gécy Istvánnak legutolsó népszínműve *A mit az erdő mesél* van műsoron. A téli színházban husvétkor volt a bemutatója a hatásos darabnak. Most ugyanazzal a szereposztással adják elő. Este negyedik előadása lesz *San-Toy* operettnek, mely iránt eddig állandó volt a közönség érdeklődése.

* *A báránykák* bájos zenéjű operettje a téli évad egyik leghatásosabb műsordarabja volt. Az operett, melyben főleg Felhőnek volt nagy sikere, pénteken a nyári színházban először kerül színre. A szereplők részben újak, a kikért a darabból megfelelő próbát tartottak. Így Parlagi szerepében most *Tomsányi* Russi lesz az egyik növendék, Rédei Szidiében *Mányai* Aranka. A férfiszereplők között *Arkosi* az új az egyik diák szerepében. Fenyéri, Rubos, Szadai Tolnainé, Felhő és Billik a régiek.

* **Novelli s a szegedi szintársulat** A Fiumében vendégszereplő szegedi szintársulatnak hatalmas versenytársa van tegnap óta. Tegnap kezdte meg t. i. hat játékra terjedő fiumei szereplését **Novelli**, az olaszok világhírű művésze igen jól szervezett társulattal. Hanem a két különböző nyelvű társaság nem remélt összhangban van mégis. Mint Fiuméből táviratozzák, a szegedi társulat is zsufolt házak előtt játszik, meg **Novelli** is. Az olasz művész oly előzőkény volt magyar kollégái iránt, hogy két páholyt bocsátott rendelkezésükre. A szintársulat **Krecsányi Ignác** igazgató vezetése alatt külön is tisztelgett **Novellinél**, aki előtt **Gans (Garády) Viktor**, az ismert jetes író tolmácsolta a szegedi társulat tiszteletét. **Novelli** szeretetteljesen fogadta az üdvözlést és tolmácsa útján szeretetének és tiszteletének adott kifejezést. **Eviva!** Eljen! kiáltásokkal távoztak a magyar színészek az itáliai mestertől, egészen elragadtatva az öröm miatt, hogy a magyar-olasz barátság nekik ily fényesen sikerült. **Szapáry Laszlo** gróf fiumei kormányzó ma szerdán este mindkét társulatot meghívta lakomára, barátkozásra. Tegnap este **Krecsányi** igazgató s a szintársulat is külön-külön óriási nemzetiszínű szalagos babérkoszorút adott **Novellinek**.

Leszkayt megbüntették.

(A felemelt helyárák miatt.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 15.

A szinügyi bizottság ma délután ülést tartott. A **Cleo de Merode** vendégszereplése alkalmával két nap történt helyárfelemelések miatt vonták kérdőre **Leszkay** András igazgatót. Kérdőre vonták — s meg is büntették, mert ebben az ügyben interpelláció történt a városi közgyűlésen és mert példát kellett státuálni arra, hogy az igazgatók önkényt ne emelhessék a helyárákat.

Salac Gyula polgármester bejelentette, hogy a mint az önhatalmu árfelemelésről értesült, igazolásra szólította fel **Leszkay** s az árfelemeléstől eltiltotta. **Leszkay** azzal védekezett, hogy az árfelemelés az ő távollétében történt, tévedésből tették azt meg a színházi irodában, a hol a szerződés másolata nem volt kéznél. Vegye tekintetbe a bizottság, hogy ő a saját jószántából leszállította a földszinti helyárákat. Jóhiszeműleg járt el, az alsó páholyokat kivéve nem ment túl a megengedett határokon, de mivel belátja, hogy a tévedés mégis megtörtént, önkényt felajánl a városi szegények javára egy tiz koronás aranyat.

Rubos Árpád művezető, ki az ülésen az igazgatót képviselte, megvallja, hogy ő is részes a helyárfelemelésben, de a közönség iránti legjobbhiszeműség vezette őket, nem nyereszkes vágy. Ő úgy volt informálva, hogy az igazgató esetről-esetre felemelheti a nyári színház helyárait, de úgy, hogy azok a téli árakon ne menjenek túl. Ez esetben pedig tényleg nem mentek túl.

Salac Gyula polgármester: Előzőleg be kellett volna jelenteni, hogy árfelemelést akarnak, akkor összehívtuk volna a bizottságot, a mely minden esetre respektálta volna az igazgató jogait. A mi most történt, az beleütközik a szerződésbe, a közönséggel szemben pedig olyan eljárás, mit a legszigorubbán kell megbírálni s mit a bizottság hallgatagon nem vehet tudomásul.

Urbán Iván főispán megjegyzi, hogy forma-sértés történt, mert az igazgatóság önhatalmilag intézkedett, a minek nem lett volna szabad előfordulni. Az igazgatóságnak kérni kellett volna a bizottság egybehívását; itt hibáztak.

A polgármester és a művezető, majd **Institoris** Kálmán főjegyző hozzászólása után megnezték a szerződést, mikép intézkedik az az ilyenféle előfordulható esetekre? Azt mondja

a szerződés, hogy az igazgató 400 koronáig büntethető, sőt megszüntnek tekinthető a szerződés is.

Hász Sándor elégnék látja, ha az igazgatót egyszerűen megdorgálják.

Avarffy Ferenc: Megdorgálásról nincs szó a szerződésben. 50 korona pénzbírságot hoz javaslatba.

Kabdebó János dr. arra utal, hogy az árfelemelés jóhiszeműleg történt. Azt hiszi, tökéletesen elegendő lesz, ha a bizottság figyelmezteti az igazgatóságot, hogy ezentul szigoruan ragaszkodjék a szerződéshez.

Salac polgármester: Ez már nagyon kevés volna!

Urbán Iván főispán: Miután első eset, hogy **Leszkay** ily formában megszegé a szerződést, ajánlja a bizottságnak, hogy lehetőleg mérsékelt büntetést szabjon ki.

Kabdebó János dr.: Kilenc éve van **Leszkay** Aradon, nagy szolgálatokat tett a szinügynek, kicsinyesség lenne tehát, ha most . . .

Avarffy (közbeszól): Arról most ne beszéljünk!

Kabdebó János dr.: Ha nem is beszélünk róla, mégis bir súlylyal.

Institoris Kálmán főjegyző szintén ellene szól a büntetésnek.

Hász Sándor 25 koronát hoz javaslatba.

A bizottság szavazás útján abban állapodott meg, hogy **Leszkayt** 25 koronára bünteti s utasítja a szerződés szigorú betartására. Ezen indítvány ellen csak a főjegyző, **Mandl** Vilmos dr. és **Kabdebó** János dr. szavaztak.

Kabdebó azt szerette volna, hogy ha már okvetlenül büntetni kell, ne a büntetés, hanem az „elmarasztalás” kifejezést használják a végzésben, de a bizottság kimondotta, hogy a büntetés — az büntetés, bár mint szépítik is, így tehát csak megmaradnak a büntetés mellett.

Az ülésen **Urbán** Iván főispán elnöklete alatt **Salac** Gyula polgármester, **Institoris** Kálmán főjegyző, **Sarlot** Domokos főkapitány, **Varjassy** Lajos, **Hász** Sándor, **Reicher** Károly, **Avarffy** Ferenc, **Mandl** Vilmos dr. bizottsági tagok, **Vannay** Gyula jegyző s **Rubos** Árpád művezető voltak jelen.

Birói zártörés

az aradi királyi adóhivatalban.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 15

Ujabb szenzációja van a pénzügyi palotának. A királyi adóhivatalban, mely a pénzügyigazgatóság felügyelete és ellenőrzése alatt áll, az állami számvevőszék kiküldött vizsgáló biztosa *nagymérvű szabálytalanságot, sőt törvényteleniséget fedezett fel*, a mely egy igen előkelő pénzügyigazgatósági tisztviselőt érint kellemetlenül. Ez a szabálytalanság olyan természetű, hogy *táviratváltások* történtek miatta **Rakovszky** Istvánnal, az állami számvevőszék elnökével, kinek utasítása folytán *jegyzőkönyvet* vettek fel az esetről.

A szóban forgó szabálytalanság a kir. adóhivatalhoz csatolt letéti hivatalban történt. A bíróság ide szokta tudvalevőleg beutalni a letétbe helyezett, árverésre nem kerülő értéktárgyakat, a melyek peres ügyeknek képezik a tárgyát. Különböző faju és értékű ingóságok vannak itt összehalmozva, többek közt *ékszerek, drágaságok és értékpapírok*, melyeket becsomagolva és *birói pecséttel ellátva* tesznek ide át. Az értékeket a hivatal letéti főkönyvében tartják nyilván darab, illetve csomagszám szerint.

A letéti hivatal a szabályok szerint évente

háromszor rovancsolják. Ilyenkor számba vesznek a főkönyvi bejegyzések alapján minden egyes csomagot, melyekről konstatálják, hogy megvannak-e, avagy hiányzanak. A szabályzat szigoruan előírja, hogy rovancsolás alkalmával, vagy bármikor, ezeket a birói pecséttel ellátott csomagokat csakis *az erre felhatalmazott birói kiküldött jelenlétében szabad felbontani*. Magától értetődik, hogy ha a birói pecsétek épek és sértetlenek, a letéti darabból nem hiányozhatik semmi.

Megirtuk, hogy az állami számvevőszék most az összes aradi állami hivatalok kezelését átvizsgálja. A vizsgálat vezetésével megbízott **Strausz** János dr. állami számvevőségi számvizsgáló három nap előtt a letéti hivatalban kezdte meg a munkát. Megdöbbenve tapasztalta itt, hogy az *értéktárgyakon levő birói pecsét a legutolsóig mind fel van törve* s a csomagok lepecsételés nélkül egy halomban hevernek, úgy, hogy azokhoz lelkiismeretlen kéz könnyen hozzáférközhetik.

Rögtön szigorú vizsgálatot indított. Kiderült, hogy a birói pecsétet a legutóbbi rovancsolás alkalmával *egyik elkelő pénzügyi tisztviselő törte fel* — és itt sietünk hozzátenni, hogy a lehető *legnagyobb jóhiszeműséggel*, ugyszólván hivatali tulbuzgóságból és lelkiismeretességéből. Az aradi adóhivatali panama keserű tanuságai-ból okulva feltörette rovancsolás alkalmával a pecsétet s darabonként átvizsgálta minden egyes tárgyat. Ezt pedig a kezelési szabályzat, az utasítás, de meg a törvény is szigoruan tiltja, történjék bár az a legjobb intencióból. A csomagokat aztán természetesen nem lehetett újból lepecsételni s úgy maradtak, *birói zár nélkül*.

Strausz János dr., a mint a tényállásról meggyőződött, rögtön tudatta az esetet **Rakovszky** István számvevőszéki elnökkel s kérdést intézett hozzá, mitévő legyen. Azt az utasítást kapta, hogy *vegyen fel jegyzőkönyvet* s a csomagokat biróilag láttassa el újból pecséttel. Mindkettő megtörtént. A töméntelen csomagot *három napot keresztül* pecsételték **Ottrubay** Károly kir. törvényszéki elnök közbenjöttével, ma este lettek vele készen.

Megjegyezzük, hogy az esetből sem az államra, sem magánosokra semmi kár nem háramlik, mert az *értéktárgyak az utolsóig megvannak*. A tulbuzgó tisztviselő jóhiszeműsége is konstatálva van s remélhető, hogy neki nagyobb kellemetlenségei nem lesznek. Minden esetre szabálytalanul, sőt törvénytelenül járt el, a mi egy főtisztviselőre minden körülmények közt kellemetlen.

Értéktárgyakról lévén szó, megenlítettünk még egy szabálytalanságot. A letétbe helyezett értékpapírok közül a multkoriban *szelvények váltak esedékessé*, ezeket azonban az a hivatalnok, ki a kezeléssel meg van bizva, nem váltotta be, a miből 400 korona kár támadt. Ezt persze az illető tisztviselő lesz köteles megtéríteni.

EGYESÜLETI ELET.

(*) **Az Aradi izraelita kiházasító egylet** május hó 16-án. d. e. 11 órakor az izraelita hitközség gyűléstermében (Árpád-tér 5. sz. I. em.) választmányi ülést tart, a melyre a választmány tagjait ezuton is meghívja **Kohn** S. N. elnök.

(*) **Az első aradi betegsegélyző és temetkezési egylet** május hó 16-án délután 6 órakor az egylet üléstermében (Szabadság-tér 11. sz. I. em.) választmányi ülést tart.

(*) **A székely-asztaltársaság** holnap, vasárnap délután 5 órakor értekezletet tart.

Gyermekcsempész királyné.

(Nagy botrány a szerb udvarban.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 15.

A belgrádi királyi palota ismét óriási botrányok színhelyévé lett. Kalandos hírek keringenek Belgrádban a várva-várt trónörökös születése, majd hirtelen elhalálózása felől. Mesébe illő *gyermekcsempész*ről is beszélnek, mely esetből kifolyólag *Sándor király elválással fenyegetődött*.

Egy ellenőrizhetetlen magántávirat szerint, óriási feltűnést kelt Belgrádban *Cárikov* belgrádi orosz főkonzul hirtelen szabadságolása. A távirat azt mondja, hogy *Draga* királyné lebetegedéséről szóló hírek valótlank. A királynénak *semmi oka sem volt a betegedésre*, de ezt *Sándor* király nem tudta és abban a hitben élt mindaddig, hogy e hónap fogja meghozni Szerbia trónörökösét.

Draga királyné nővére azonban a napokban egy gyermeknek adott életet és a királyné tulajdonképen ezt szemelte ki a szerb trónörökösének. Ugy számított, hogy a gyereket születése után *becsempészi a konakba* és ott *Sándor* király előtt mint a saját gyermekét fogja kiadni.

A dolgot azonban a sors keze más-ként intézte. A gyermek *születése után pár perc múlva meghalt*.

Draga királyné nem számíthatott arra, hogy máshonnan terem elő egy gyermeket, mert nem avathatott be idegeneket a titokba. Kénytelen volt tehát a királynak bevallani az igazat.

Óriási botrány keletkezett ebből. A király szemére vetette *Draga* királynénak, hogy annak idején *ő csak azzal tudta az esküvőt kivinni a metropolitánál, hogy a menyasszonyánál kényszerítő ok forog fenn az esküvőt illetőleg*. Kétségbeesetten mondta, hogy milyen csufot üzött belőle a világ előtt. Majd *válással fenyegetődött és azonnal jelentést tett az esetről a cárnak*. Ennek a jelentésnek lenne a következménye az, hogy *Czarikov* főkonzult hirtelen szabadságolták. Az egész városban a legkalandosabb hírek keringenek a konak botrányairól.

Alig hisszük, hogy volt király eddigelé a világ történelemben, akit oly ügyesen „ugrattak”, mint a szerbek ifjú királyát ez esetben. Rémmegényekbe illő történetek ezek, melyek már eddig történtek és még ezután történni fognak a belgrádi királyi palotában.

Draga királyné a múlt év őszén mindenáron királyné akart lenni és mondhatni ügyesen lett azzá. A legkitanultabb masamód sem tudott volna ügyesebben lépérvinni egy tapasztalatlan ifjút, mint ahogy azt *Draga* asszony tette a szerbek koronás fejével. Csodálatra méltó fortélylyal hitegette el nemesak férjével, hanem az egész világgal, hogy Szerbiának trónörökösét fog szülni. Gyakran olvashattunk róla, hogy egyik-másik hírneves szülész fog Belgrádba utazni a királyné betegágyához.

Sándor királynak ez volt az egyedüli támasza a felingerült nép ellen és a szerb nép is csak a már utban levő trónörökös miatt nyugodott bele *Sándor* király elharmarkodott házasságába. A királyra annál rettenetesebb ez a kijátszatás; mert — mint a távirat mondja — csupán ez okból kifolyólag tudta a metropolita jóvá-

hagyását megnyerni a frigyhez. Tehát akarata ellenére hazudott a metropolitának, a görög keleti egyház fejének, a ki a szerb királyokat trónraléptükkor megkoronázza.

A gyermekcsempészes volt *Draga* királyné egyetlen menekülése. Mert alig hihető és sokan kételkedve fogadták már akkor is a hirt, hogy a királyné áldott állapotban volt, mert tudvalevő dolog az, hogy az esküvő előtt már két évig viszonya volt *Sándornak* *Dragina* asszonnyal.

Ha igaz, amit Belgrádban suttognak az emberek és ami állítólag a királyi palotában történt, még ennél nagyobb botrányokra is ellehetünk készülv. A nép ingerültsége teljes erejével fog kitörni a királyné ellen és *Sándor* király előbb-utóbb befogja látni, hogy ezzel a házassággal teljesen megrendítette az ugyis ingatag alapokon álló trónját.

A késő éjjeli órákban erre vonatkozólag a következő táviratot kaptuk:

Belgrád, május 15.

A *Draga* királynéra vonatkozó híreket melyeket először törökországi lapok szelöltettek, Belgrádban hivatalosan megcáfolták. Együttal erélyes fölszólítást intéztek az álhírek terjesztése ellen. *Draga* királyné betegsége rendes befolyásu.

(Csak az a kérdés, kinek van igaza, a hivatalos cáfolatnak, vagy a török lapoknak?)

SPORT.

+ **Regatta versenyek.** Az idén Budapesten lesz az első regatta-verseny a jövő hó 23-án, mely *nemzetközi amatőr evezős verseny* jellegű. E versenyben valószínűleg részt fognak venni *Maros* aradi evezős egyesület is, mely *három győzelemmel* védi a „Tiszai regatta-szövetség” díját. Az időleges vándordíjnak, mely kormányoz, négy-evezős verseny, védői még a „Neptun” budapesti evezős-egylet (3 győzelem), „Maros” aradi evezős-egylet (3 győzelem), „Pirat” bécsi evezős-egylet (1 győzelem), „Normannen” bécsi evezős-egylet (1 győzelem). *Szegeden* június 29-én tartják meg a regatta versenyt, melyen az aradiak szintén részt fognak venni.

+ **Ifjúsági tornaverseny.** A folyó hó 19-én tartandó ifjúsági tornaversenyre nagyban folynak az előkészületek s a főgymnasium, főreáliskola és tanítóképző intézet növendékei szorgalmasan gyakorolják magukat a különböző versenyekben. Az ünnepély a lyceum előtt fekvő torna- és játszótéren lesz s az ülőhelyek árnyékos fák között lesznek elhelyezve s így a közönségnek igen kényelmes helye lesz. Az ünnepély sorrendje igen változatos és gazdag s ennek dacára gyors egymásutánban fog lefolyni. Érdekes lesz a budapesti országos tornaversenyre felmenő tanulók versenye, melyet itthon is bemutatnak a nagy közönségnek. Ezen verseny összetett verseny intézetenként 10—10 tanuló vesz benne részt s áll magas-ugrásból deszka nélkül és sulydobásból távolra. Az első győztes csapat a vallás- és közoktatásügyi miniszterium vándordíját, egy disz-selyem lobogót és diszoklevelet nyer intézetének, melyet a legközelebbi országos tornaversenyig tulajdonául őriz, s a csapat minden egyes tagja ezüst érmet nyer. Az aradi házi verseny 19-ikén vasárnap d. u. 4 órakor kezdődik s fél 7 órakor végződik. Jegyek előre válthatók ifj. Klein Mór könyvkereskedésében.

+ **Egy jockey halála.** *Rossiter*, Aponyi Antal egykori jockeyja halt meg a minap Angliában. *Rossiter* abban az időben amikor az Aponyi-istálló fénykorát érte, híres ember volt, ép úgy ünnepelték mint most *Taralt* különösen abban az időben, amikor *Triumpfal* és *Rajta-Rajta*-val egymásután két Derbyt nyert gazdájának. Ezután könyelmű életet kezdett, pazarul költekezett és iszákos lett úgy, hogy gazdája kénytelen volt őt elcsapni. Ez időtől fogva kollegái könyörületességéből tengette napjait.

A nyomoruság megtanította, szeretett volna dolgozni, de mindenki elfordult tőle, még egykori gazdája sem akart neki alkalmazást adni: mert bizonyos volt benne, hogy megint csak az ivásnak adja magát. Ekkor elkeseredésében nagyon kikelt gazdája ellen, mindenkinek elpanaszolta, hogy halátlanság a világ jutalma. Panaszkodását akortáiban így adta elő:

Gazdám nem akar szerződöttni, nem törődik velem, bezzeg, mikor *Rajta-Rajta* állott egész vagyona, a Derby előtt való napon hogy becézgetet, egy tüszentésem is aggodalomba ejtette, féltett a meghülestől. A grófné pedig elment *Mária-Cellbe*. Ott egész napot töltött és Istenhez fohászokodott, csak most az egyszer ne hagyja el, *Rajta-Rajta* juttassa győzelemre. Én pedig a nagy napon a legnagyobb nyugodtsággal vártam, hogy az értékes dihoz nyeregbe szállhassak. A csemetyü megszólalt, próbagalopp után a starthoz igyekeztem. Megadták a jelt, elindultunk. Lovam egész uton könnyen galoppozott. Mikor a távoszlophoz értem, jobbról-balról ostorpatogást, püfélést hallok és ebben a döntő pillanatban eszembe jutott a grófné imája. Gondoltam magamban, egy rántás — és fucsacs az imádságnak..

Nálunk sehogy sem tudott boldogulni, Angliába költözött, hol nem sokkal jobban ment a dolga. *March* trainernél kapott mint lovász alkalmazást, később beteg lett és a newmarketi kórházban 42 éves korában meghalt.

+ **A Meteor kerékpár klub** ma csütöntökön kirándulást rendez Battonyára. Indulás a Vas-kávéházból délután 2 órakor. A klub vasárnap *Simándra* rendez kirándulást. Indulás ugyan-csak a Vas-kávéházból délután 2 órakor.

+ **Az aradi kerékpár-klub** holnap, csütörtökön *Kurticsra* kirándulást rendez. Indulás d. u. 2 órakor a városligeti tótól.

+ **Az atletikai klub** holnap d. u. 3 órakor a vaggongyár előtti téren foot-ball játékot tart.

Lemészárolt vőlegény.

(Esküvő helyett ravatal.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 15.

A Belényeshez közel eső *Talp* községben borzalmas gyilkosság történt. A falu legderékabb legénye *Novánk* Tógyer bucsuzott a korcsmában legénységétől. A legénynek vasárnap lett volna esküvője *Gyaura* Vaszalie gyalányi dugszárműves leányával a szép *Iliával*. A boldog vőlegény vigan koccingatott cimboráival. Majd, ahogy későre fordult az idő, a legények hazaszéledtek, hogy felcsengőzzék, pántlikázzák a lovakat, szekereket, a melyeken majd masnap hajnalban a gyalányi szép virág-szálat hazaröpítsék.

A korcsmában mindössze is hárman maradtak, a vőlegény és két szelistyei legény. A szelistyei legények, úgy látszik, csak arra vártak, hogy egyedül kaphassák *Novánkot*. Csakhamar oda szolt neki az egyik:

— Hát esküszünk, frátje?

— Holnap, — felelte csöndes boldogsággal Tógyer.

— Kár azért a lányért.

— Miért? — üdödött meg a vőlegény.

— Mert különb embert is kaphatott volna nálad nem ilyen pipogyát.

Novánk, aki látta, hogy a két legény minden áron belé akar kötni, — csöndesen kifizette a borát, sarkon fordult és kilépett a korcsmából. A két szelistyei legény erre felpattant és néhány ugrással *Novánk* után termett.

— De nem kötőd ám be a fejét annak a leánynak! — ordította az egyik és kést rántott elő tüszőjéből.

Társra erre megkapta *Novánkot* vállánál és a földre rántotta, lefogta és mind addig ott tartotta, míg a másik vagy *tizenöt-ször bele nem döfött késével*. Ezután még egypárt rugtak a

holtra vált legényen s ott hagyták őt vérbe fagyottan, az utca porában.

A korcsmáros jajveszékelésére összefutott falubeliek hazavitték a legényt, — mire azután a kapuba értek vele, egyetlen hang nélkül kiszzenvedett Novánk Tógyer.

A fellázadt falubeliek futva mentek csend-örökért, akik még az éj folyamán elfogták a két gyilkost, s vasra verve kísérték a belényesi járásbíróhoz börtönébe. A délceg legényt pedig ravatalra helyezte a ház népe, hangos jajszóval várva a szépséges menyasszonyt, akit öszszetörve hoztak el esküvő helyett vőlegénye temetésére.

Fiu-e, vagy leány?

(A magyar Schenk levele.)

Arad, május 15.

Megírtuk a minap, hogy egy magyar orvos dr. Bodnár Sándor régóta foglalkozik az a teoriával, hogy mikép lehet a születendő gyermek nemét előre meghatározni, s hogy a magyar orvos vizsgálódásainak eredményéről egy nagyobb munkában fog beszámolni, melyben kimutatja, hogy Schenk tanár álláspontja téves.

E közleményünkre vonatkozólag dr. Bodnár Sándor tb. megyei főorvos *Tisza-Roffról* az alábbi levelet intézte hozzánk:

Az „Aradi Közlöny” május 8-iki számában „A magyar Schenk” cím alatt egy kis közlemény jelent meg, a melybe egy pár hiba csuszott be, ezeknek helyes magyarázata indított arra, hogy tollat vegyek kezembe.

Első és nagyon lényeges és az én álláspontommal homlokegyenest ellenkező az, hogy engem az „Aradi Közlöny” magyar Schenknek nevez, amely elnevezés a két elméletet identifikálja.

Távol áll tőlem, mintha én nem tartanám nagyon megtisztelőnek azt, hogy engem, a kis falusi doktort egy olyan tudóssal, mint Schenk párhuzamba állít, sőt inkább soknak is, nagyon soknak tartom. Schenk, akivel a tudományos világ oly feltűnően mostoha, mondhatni kegyetlenül bánt, holott ő előtte is voltak, ő utána is lesznek tudósok, akik tévednek és tévedni fognak, méltán és joggal foglal helyet korunk legnagyobb tudósai között és elmélet sok évi kutatásnak, sok törődésnek az eredménye és egyéb érdemeit ez a tévedés sehogy sem ronthatja le úgy, hogy őt a tudományos világ megkövezzze, de ebben a kérdésben egy valakit, aki egészen más álláspontra helyezkedik, Schenknek nevezni annyit jelent, mint előre jelezni azt, hogy az illető is valami téves tant akar proklamálni tehát előre ment kritika volna, amit én sem, más sem érdemel.

A másik hiba a közlemény eme pontja: „Dr. Bodnár Sándor tévesnek mondja Schenk álláspontját és ebben megegyezik az embriologia jelenlegi álláspontjával s így szól: A nem mindenkor a petében határozódik meg és a himnek e kérdésben alárendelt szerepe van.”

A dolog nem így áll. Én tévesnek mondom Schenk álláspontját, mely szerint az anyát lehetne úgy táplálni, hogy tetszésünk szerint legyen az ivadék fiu vagy nő, de tévesnek mondom az embriologia mai álláspontját is amit Lenhossék tanár egy legközelebbi felolvasásában proklamált és a mely szerint az ivadék neme csak az anyától függene a him befolyása nélkül.

Szerintem nincsenek előre meghatározott női vagy him peték, nem tekintem a himet olyan alárendelt szerepűnek, mint azt az embriologia mondja, hanem azt tartom, hogy him és nő ivarvadás az egyesüléshez egyformán

magával viszi saját jellegét és az egyesülésből származó ivadék olyan nemű lesz, aminő volt az egyesülés pillanatában nagyobb életerővel bíró ivarvadás. Ha a pete volt erősebb, lesz nő és megfordítva.

Lélektanilag, társadalom erkölcsi tekintetekből is ez a helyes, mert nem szabad a nőt kiszolgáltatni a fiu ivadékot váró férfi szemrehányásainak s néha brutalitásainak, de én a fejlődéstan alapján is igyekezem ezt az álláspontot magyarázni. A jövő mutatja meg, hogy fog-e sikerülni.

Dr. Bodnár Sándor.

HIREK.

Jókai és Falb.

Vagy a költő-király és a király-díj. Mert „Falb” ez esetben nem időjós, hanem versenyló. Ez pedig elég nagy különbség még akkor is, ha Falb, a „Matchbox csikó” mindjárt a király-díjnak nyertese is.

Lehetetlen szarkazmus nélkül írni arról a két eseményről, amely a legutóbbi magyarországi események két legérdekesebbike volt s amelyek szinte bosszantó végzettszerűséggel egy napra estek. Az egyik a tudományos akadémia nagy gyűlésén, a másik pedig a budapesti lóverseny-meeting folyama alatt történt. A magyar tudományos akadémia idején nagy díjat, 200 aranyat, Jókai Mórnak, a magyar „költő-király”-nak, az élő magyar írók fejedelmének ítélte oda. Az ősz író ötvennégy éves munkálkodása sokkal elismertebb, sokkal többet használt az ő tolla a magyarság ügyének, semhogy az akadémia jutalma — összege nagyságára nézve — valami fontosabb jelentőséggel bírna az elismerés szempontjából. Ilyen tekintetben azért nagybecsű csupán, mert éppen az akadémia, a magyar tudományosság e minervája adta.

A jutalom tehát kétszáz arany. Hogy ez a mai árfolyam szerint milyen értéket képvisel, nem tudom, mert nem vagyok finánc-ember. Gondolom, hogy nem valami nagy érték, alig lehet több egy-kétezer koronánál. Az összehasonlítás kedvéért emlitem újból föl, hogy ez a jutalom egy hosszú, fél évszázad esztendőinél több évi természetszerű munkásságnak szól. Köszönet érte. Az akadémia érdemesebb embert nem jutalmazhatott volna meg vele.

A pályadíj odaitélésének napján dőlt el a fővárosi gyepen a király-díj sorsa, az idej meeting legszenzációsabb futama, melyet tudvalevőleg egy Falb nevű versenyló nyert meg. A három éves pejcsikó 1800 métert futott meg s ezért a következő pénzeket szerezte meg tulajdonosainak: a király-díj értéke 100.000, mond egyszázezer korona, a győztes tisztelet-díja 4000 korona, s végül 3000 koronát kapott a győztes ló tenyésztője. Az összeg summa-summárom százhétezer koronát tesz ki.

Nem a győztes ló rovására kell felírni mindezekhez még azt, hogy Falb urfi e mesés kincsekért élt eddig mindössze három rövid évet, futott ezernyolcszáz méternyi távolságot s megszerezte a száz ezreket a hivatalosan megállapított idő szerint: 1 perc és 55 másodperc alatt. Hogy a boldog tulajdonos mennyi pénzt tett zsebre a bookmaker-tétei után, az már nem érdekel bennünket.

Íme a két esemény, amely bosszantó végzettszerűséggel egy ugyanazon napon esett meg. A hetvenhat éves író fél év-

száznál hosszabb időn keresztül dolgozik, fáradhatlan a nemzet javára való munkálkodásban s ezért jutalmat kap, egy-kétezer koronát. A versenyló három éves korában alig két perc alatt száz ezreket szerzett meg gazdájának az állam pénzéből, mert a király-díjat — gondolom — a földművelésügyi miniszter dotálja évenként. Még az sem jöhet itt számításba, hogy az akadémia jutalmának csak külső képét viseli a 200 arany, s hogy igazi becse tulajdonképpen: a kitüntetés. Mert lehetetlen ezek olvastára el nem gondolkozni azon, hogy ez a mi nyomorult kis hazánk melyikkel is nyert többet: Jókainak kétszáz aranyos munkásságával, vagy a Falb ló száz ezres futásával?

Ezek után már csak arról gondolkodhatik komolyan az ember, hogy mi is legyen inkább: költő-író-e, vagy — versenyló. —ma.

Légberöpített szerelmes pár.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 15.

Zsureszku Juonné csinos oláh özvegyasszony megunta az özvegyi állapotot s minthogy Vaszolyán, a hol lakott, nem volt kedvére való férfit, a ki őt vigasztalta volna, a szomszédos bányatalapeknél alkalmazott bányamunkásokkal kötött ismeretséget.

Egy Hormok Antal nevű bányamunkással közös háztartásra lépett. A legény csakhamar átköltözött Vaszolyára, az asszony házába. A menyecske egy pár hétig megbecsülte az embert, de hamar ráunt s más után nézett.

A szerelmes fiatal ember hitt az asszony hűségében s nyugodtan járt a bányába napi dolga után

Mily nagy volt azonban meglepetése, a mikor a mult hét egyik napján, a mikor este hazatért, egyik munkástársát, Radu Todort találta az asszonyánál s az asszony azzal fogadta, hogy most már nincs rá szüksége, mehet s az előre elkészített batyuját is kezébe adták.

Hormok szóltanul távozott, de véres bosszút forralt.

Dinamitot szerzett a bányából s tegnap éjjel a szép asszony házat több helyen *aldáknázta*.

Mikor Zsureszku és a szeretője az éjjel egy mulatságról hazatértek, a ház levegőbe röpült s vele együtt Zsureszku és Radu Todor is, a kik szörnyet haltak.

A megindított vizsgálat csakhamar kiderítette a tettest. A merénylőt átadták a járásbírósnak.

Hogy terem az aszfaltbetyár?

Éretlen apróság még, akinek a könyvek mellett volna a helye s mégis másutt torkoskodik. Megvan benne is a legifjabbak blazirtságból minden rossz vonás.

Az utcasarkon álldogál könyveivel és a helyett, hogy a hazamenésre gondolna, rossz vicceket farag a járóelőkre, sőt olyanokat is mond, ami arcába kergeti a kis iskolás leányoknak a vért. — A tanárok talán nem is tudnak arról a divatról, mert meg vagyok győződve róla, hogy tudnának tenni róla holmi karcerral, a jelen esetben talán pálcával is.

Mert az aszfaltlovagok így nevelődnek. Az olvasmányaikból csak a rosszat szívják magukba, a jó fölött elsiklanak.

Aztán előhozakodnak a kalandjaikkal, amiket a pornografikus irodalomból merítenek s históriákat vindikál szerény egyéniségének, amely talán a holdban történt valamire, legkevésbé ő vele.

A mi kis diákunk is ebből a fajtából való. A tanulást alárendelt foglalkozásnak tekinti s korszózik akkor, mikor hazafelé mennek az iskolás leányok,

bajos, apró, 13—14 éves gyerekek. Közben történt, hogy az egyik médium, könnyelmű élcelődések médiuma elmaradt. Híre futott hamarosan, hogy beteg, azért nem mutatkozik s erre a diák felöltötte magára az ugynevezett „nagyképűsködő” mivoltot. Al-diskrét volt, mint egy államtitkár, fontoskodott, akárcsak a modern smokkrok valamelyike s gyanusan mosolygott, ha a leány betegségéről esett szó.

A pajtások körülfojták:

— Te talán tudod, hogy mi a baja a kicsikének.

— Nem, nem tudom, mondta a diák és újra diskreéten mosolygott. Utóvégre tudnám, de ti gyerekek vagytok, veletek nem lehet az ilyent letárgyalni.

Mindez csak olaj volt a tüzre, mert az indiskrét diskreáció leple alatt előhozakodott aztán a maga titkával, amely — eltekintve attól, hogy nem lehet mást mondani rá, mint hogy éretlen vicc — hasonlít a régi anekdotához.

— Náci, te dicsekszel!

A pletyka azonban ment, terjedt, eljutott a szülék fülébe is, akik a nádpálca hasznos, közintézménye helyett a járásbírósnál kerestek elégtételt.

— **A király Budapesten.** Ő Felsége ma reggel Gödöllőről Budapestre érkezett, végig nézte a helyőrség gyakorlatait s onnan fél 12 órakor érkezett meg a budavári palotába. Két órakor fogadta a bajor küldöttséget, este 6 órakor udvari ebéd volt.

— **Jézus menybemenetele.** Ünnepe lesz holnap a katolikus egyháznak: áldozó csütörtök, mely Jézus menybemenetelének emlékére van szentelve. E nap az evangélium olvasása közben a husvétli gyertyát eloltják és elviszik, a föltámadási szobort pedig az oltárról eltávolítják. Ez ünnep magyar nevét onnan nyerte, mert ezen a napon végződik a husvétli gyónás és áldozás ideje. A holnapi ünnepen a minoriták aradi templomában fényes istentisztelet lesz, a melyet Csák Cirják dr. tartományi rendfőnök mond.

— **Konfirmáció.** Az aradi ág. hitv. ev. templomban holnap, csütörtök d. e. 10 órakor lesz a konfirmáció. A fogadalmat Zeherer Viktória és Kócsay Margit fogják valamennyi gyermek nevében elmondani.

— **Nagy zivatar a fővárosban.** A fővárosban ma délután óriási zivatar volt. A zivatar főleg a budai hegyekben dühöngött teljes mértékben, a hol háromnegyed óráig mogyoró nagyságu jégdarabok estek, úgy, hogy a kertekből lapátal hányták ki a jégzemeket, melyek az egész gyümölcs-termést tönkre tették. A jég után megeredt a zápor, a mely két óra hosszáig tartott. A fővároson keresztül vonuló zivatar ugylátszik országos lehetett, mert Aradon is délután hat óra felé hirtelen lehült a levegő, ami csakis valami környékbeli zivatarnak lehetett a következménye.

— **Esküdtek összeírása.** A városháza tanácstermében működő esküdteket összeíró bizottság e hó 25-ig permanens-bizottsággá alakult át a jövő évi törvényszéki esküdtek összeírására. A bizottság már egy hét óta folytatja az összeírást, mely sok munkávat járt a kibocsátott úrlapok hiányos kitöltése miatt. Az összeírás befejezésével az összeállított névjegyzéket közszemlére teszik ki.

— **Tüntető horvátok.** Zágrábban ma a horvátok ismét parázs tüntetést rendeztek a magyarok ellen. Franek horvát tartományi gyűlési képviselő ma érkezett haza Budapestről, hol a regnikoláris gyűléseken heves beszédet intézett a magyar-horvát kiegyezés ellen. Midőn Franek a zágrábi pályaudvaron megérkezett, nagy tüntetéssel fogadták. — A várakozó nagy tömeg a magyarokat erősen abcugolta, s Franekhez többen üdvözlő beszédet intéztek, a melynek magva mind a magyarok ellen

irányult. A tüntetés végre oly nagymérvű kezdett lenni, hogy a rendőrség lépett közbe s több zavargót elfogott.

— **Aljegyzői kinevezés.** A m. kir. igazságügyminiszter Sankutén Sándor aradi kir. járásbírósnál joggyakornokot a bajai kir. járásbírósnál aljegyzővé nevezte ki.

— **A Baross-park pora.** Lapunk tegnapi számában a *közönség köré-nek* rovatában egy közlemény jelent meg, mely a főkapitány figyelmét hívja fel arra a türethetetlen állapotra mely Arad leglátogatottabb üdülő helyén: a *Baross-parkban* a mérhetetlen nagy por miatt van. Bár a parkok utainak, ültetvényeinek gondozása nem a főkapitány, hanem a polgármester hatáskörébe tartozik, Sarlot Domokos főkapitány mégis intézkedett arról, hogy az általános panasz orvoslást nyerjen, amelyben elrendelte a park *rendszeres locsolását*. A közönség köréből azonban újabb felszólalást vettünk erre vonatkozólag, mely arról panaszkodik, hogy a parkban későn végzik a locsolást. Három négy óra között van a legnagyobb meleg és a legnagyobb por s mégis csak 6 órakor locsolnak. A parkot a délutánok folyamán nagyobb részt gyermekek töltik meg, kiket hatórára mikor a friss levegőt valójában élvezni lehet, már hazavisznek. A késői locsolás tehát, amely különben elég felületes, így csak félig célravezető. Hogy vasárnap délutánonként milyen türethetetlen a por, arról kár szólni. A közönség azért keresi fel az üdülő helyeket, hogy a város porától meneküljön, s mikor odaér, nagyobb por rontja az egészségét, mint a város utcáin. Ha már ilyen kedvelt, látogatott sétahelyünk van, ne sajnáljunk tőle napjában három locsolást is, ha kell.

— **A középkori mérközéseket és lovagjátékokat szombaton este 8 órakor tartják meg az Aulich-utca lovardában.** A mérközések hű reprodukciói lesznek a rég elmúlt időkben lefolyt, szép, lovagias viaskodásoknak. Az acélvértés és sisakos lovagok lóháton, karddal támadnak egymásra s ügyes vívó és jó lovas legyen, ki az ily rohamnak ellentállni tud. A lovagok kíséretét a XV. század jelmezében, apródok, hirnökök s alabárdosok képezik. A lovagjátékok színhelye középkori jelvényekkel, paizsokkal és zászlókkal lesz feldiszitve. A mérközéseket követi a középkorban annyira kedvelt rózsavadászat „Fantino” jelmezben, melynek bemutatása után nagy vívóakadémia következik, melyen csak a legjoob vívók vesznek részt, közöttük a bájos és ügyes *Galante Italia* urnő, ki szabatos szép vivásáért Budapesten a közelmúltban, sportkörökben nagy feltűnést keltett. A fényes látványosság alkalmából a szünetek közben a cs. és kir. 33. gyalogezred zenekara fog hangversenyezni. A helyárak mérsékeltek: számozott ülőhely 3 korona, második hely 2 korona, harmadik hely 1 korona. Jegyek válthatók a *Révész-féle* könyvkereskedésben.

— **Képviselők párbaja.** Arányi Miksa dr. országgyűlési képviselő, a ki a képviselőház tegnapi ülésén Kubik Béla egy közbeszólását sérelmesnek találta, ma *Pulszky* Ágost és *Gajári* Ödön orsz. képviselők által provokáltatta Kubikot. Kubik most nincs a fővárosban és így táviratilag értesítették a kihívásról. A Ház folyosóján ma úgy hirlett, hogy Kubik segédei *Justh* Gyula és *Tóth* János országgyűlési képviselők. Mint értesülünk, Kubik még ma visszaérkezett Budapestre. A párbaj holnap lesz.

— **Legelőfelosztás zendüléssel.** A torontálmegyei Német községből földmives zendülés hírét vesszük. Földfelosztás ebben a földéhes országban lélekveszedelem nélkül ritka esetben történhetik meg. Itt is ez volt és csak a ható-

sági közegek tapintatos engedékenységének volt köszönhető, hogy véres összeütközésre nem került a sor. Tudósításunk így szól erről az esetről: A torontáli cseneji járáshoz tartozó Német községben e héten kellett volna a legelőfelosztásnak megtörténni. A felosztás keresztülvitele azonban a község lakosságának egy részét annyira izgalomba hozta, hogy a község határában birtokos gyertyámosi lakosokat a községbe beengedni nem akarta. Midőn a községben megjelent szolgabíró, *Keresztes* György a csendőrökkel együtt a gyertyámosiak védelmére sietett, a községben a harangokat félrevették és az eljáró szolgabíró és csendőrök *teljesen körülfojták*, úgy, hogy komolyabbaj kikerülése végett kénytelenek voltak visszavonulni és az eljárást „szüneteltetni.” Mint értesülünk, legközelebb nagyobb karhatalmi segédlettel fogják a földfelosztást végrehajtani.

— **Halál a vonaton.** Az arad-csanádi vasutak körösvölgyi vonalán ma délben hirtelen haláleset történt. Az Aradról déli 12 órakor induló vegyes vonat egyik III. osztályu kocsiában Uj-Szent-Anna és Világos között hirtelen meghalt *Deheleán* Simon magyarati lakos. A szerencsétlen véget ért ember foglalkozására nézve szőlő-munkás volt és Szegedről volt hazautazóban. A világosi állomáson vették le holttestét a vasuti kocsiából.

— **Sikkasztás egy községnél.** Nagy sikkasztásra jöttek rá a napokban Szőlgyém esztergommegei községben. A községi pénztárt *Lakatos* József, a falu egyik leggazdagabb embere kezelte, aki a bizalommal rutul visszaélt. Fél évig nem volt pénztárvizsgálat s ez alatt az idő alatt nagy összegekkel károsította meg a falu népét. A most megtartott vizsgálat alatt derült ki hűtlensége s rögtön betábláztatták a a felfedezett hiányt a sikkasztó birtokaira, egyben jelentést tettek *Perényi* Kálmán dr. főszolgabírónak. *Véghelyi* Ödön megyei főszámvevő a főbíróval vizsgálatot tart s az első napon már *kétezer korona* hiányt fedeztek fel. A főszolgabíró felfüggesztette állásától a jegyzőt, bírót és a pénztárnokot.

— **Amerikai-német háború?** Az Egyesült-Államokban a börze-lázza párhuzamosan példátlan germánofóbia dühöng. Az ugynevezett *sárga* sajtó, melynek élén a *New-York Herald* áll, nap-nap után izgat Németország ellen. Nevezett lap legutóbbi számában azt mondja, hogy Németország Dél-Afrika (!) bíráására törekszik és azért irányítja oda a német kivándorlókat. A dél-amerikai államokban mindenütt erős és fejlett német kolóniák vannak, melyek már most is nagy befolyást gyakorolnak az illető országok politikai ügyeire. A „New-York Herald” utal arra, hogy Németország folyton szaporítja hajóhadát, de nem Anglia, hanem az Egyesült-Államok ellen. Emlékeztet *Dewey* tengernagynak, a cavitei győzőnek arra a mondására, hogy az Egyesült-Államoknak *legközelebbi háboruja Németországgal lesz.* Németország Kínában is olyan politikát követ, mely az Egyesült-Államok ottani érdekeit lépten-nyomon sérti. Hasonló szellemben irnak a többi „sárga” lapok is, melyek, mellesleg megjegyezve, mind a legelterjedtebb amerikai újságokhoz tartoznak és így nagy hatást gyakorolnak az ottani közvéleményre.

— **Szent János-usztatás.** A Maros vizi-molnárai ma este szép látványosságot nyújtó ünnepélyt rendeztek a Maroson. A molnárok véd-szentjének, Nepomuki Szent János napjának előestéjét ünnepelték ez idén szokatlanul nagy fényvel és ünnepségekkel. A vizimalmok tulajdonosainak mindegyike egy-egy bárkát díszített fel lámpiónokkal, színes lámpákkal s a pazar látványosságot nyújtó hajókat az est ső-

tétjében elindították a Radnai-uttól lefelé a Maroson. Utközben természetesen röpködtek a rakéták a magasba s ezerféle színt játszva, hullottak vissza a vízbe. Tíznel több feldiszlített, görög-tűzzel világított hajó uszott a vizen, ezek legnagyobbika vitte a waggongyári munkászenekart, mely a felvonulás alatt hazafias dalokat játszott. A Maros-partot a Radnai-uttól kezdve végig egészen az új aradi részig ezernyi közönség lepte el. A molnárok Új-Aradon kötöttek ki hatalmas transzpar ntekkal díszített hajóikkal. Az idén volt különben ötven éve annak, hogy az aradi molnárok először rendeztek ünnepélyt Szent János tiszteletére s így a mai ünnep jubileumszerű volt.

— **Feltámadt halott.** egyik nagyváradi lap írja: Rémgépekben, mesékben olvashatunk csak olyan dolgot, melyet alább találhatnak olvasóink. Ha nem olyan egyéntől hallottuk volna, kinek megbízhatóságában, szavahihetőségében pillanatig sincs okunk kételkedni, mi is csak mesének tartanók. Elmondjuk szárazon az eseményt, úgy, ahogy Dessewffy Aurél szentgyörgy-ábrányi földbirtokostól hallottuk. E hó 8-ikán történt, hogy Dessewffy Aurél tanyáján Károlyi Sándor béres feleségét szívshühűdés érte. A földes urnak is jelentették, hogy Károlyi Sándor felesége meghalt. Annak rendje és módja szerint intézkedtek a temetés iránt, kihívták az orvost, az megvizsgálta az asszonyt s ki is állította a halotti bizonyítványt. Az asszonyt felöltötték, kiterítették. Látogató folyton akadt. Délután híre futott a tanyán, hogy csuda történt. Mindenki azt beszélte, hogy az asszony feltámadt. Ugy is volt. Többen voltak a szobában, mikor úgy 9 óra felé a halottnak tartott asszony felült, szeméit felnyitotta s vizet kért. A földes urat is értesítették s személyesen győződött meg, hogy az asszony tényleg él. Ágyba fektették, orvost hívtak hozzá. Négy napig élt még a szegény asszony, ki különben szívbeteg volt. Szombaton meghalt, ezuttal igazán s tegnap nagy részvét mellett el is temették. A környék lakossága pedig nem beszél még most sem másról, mint a feltámadt halottrol.

— **Élárvereztek a Somossy-mulatot.** Ma délelőtt a nagymező-utcában levő Somossy-féle orfeum, a hitelezők kérelmére, árverésre került. A mulatót a *Folyó számla leszámítoló-bank r. t.* vette meg az árverésen, 1.170.000 koronáért. A bank, mint értesülünk, azonnal szerződésre lépett, 10 évi időre, *Waldmann* Imrével, a berlini Apolló-színház igazgatójával, a helyiségek ki-bérlése iránt.

— **Barnumék Debrecenben.** Barnumék debreceni szerepléséről a „Debrecen“ következőket írja: A két napig tartó Barnum látogatás véget ért. Soha közönséget úgy fel nem ültettek, mint ez az amerikai reklammester. Tagadhatatlanul ügyes s nagyhangú reklamáival nemcsak a várost, de a szomszédos vármegyék közönségét is felalarmoizta. Debrecen város aligha látott falai között annyi idegen embert, mint ezen a két napon. A szédületes reklamok mindenfelől ide csalták az embereket, kik csalódottan távoztak. Magas, sőt nagyon drága helyárak mellett alig látott valamit a közönség. Ulyan mutatványokat, melyeket másutt nem láthattunk volna, nem mutatott. A cirkusz nagysága, a tömeg imponálhatta legfeljebb, de abban sem találni különösebb dolgot. A tulmagas helyárak mellett 50 fillér belépti-díjat szedtek a csodasátor megnézéséért, 50 fillért variete előadásért és 50 fillért a programért, mely nélkül szerintük „az előadás nem ér semmit.“ — Programmal sem ért bizony sokat az előadás, de lát a közönség könnyen félrevezethető s pénzen ak bőven, mindenre bőven telik s ha idegenek mellé odaadni, akkor meg az idegenek mellé fukarkodik, megnyitja erszényét s szórja a pénzt. Barnum uréknál láthattuk ezt legjobban. Nem hiába mondta Bailey igazgató legszívesebben utazik nálunk Magyarorszá-

gon, de igaza is van, mikor látja, milyen jól lehet szipolyozni ezt a jó magyar népet. Panaszkodnak nincs, pénz, nagy a nyomor, pang az ipar, a kereskedelem, a földművelés, nos hát a Barnum urék magyarországi időzése épen az ellenkezőt bizonyítja. Hiába panaszkodunk, jajgatunk, nagy a szegénység, nem hiszik ezt nálunk se, de Barnumék még inkább nem. Most láttuk, mire képesek az amerikaiak az ő nagyhangú reklámjaikkal, lázba hozzák a közönséget, s a vége: a közönség tolong, verekedik a jegyekért, távozásakor pedig szidja az amerikaiakat, mert becsapta. Nálunk is így lett. A közönség most — eső után köpenyeg — bosszankodik, mert a drága pénzért csakis az amerikai szélhámosságról győződhetett meg, ezért pedig kár volt annyi tenger pénzt kidobni. Mert kidobták azt a 76 ezer forintot, a menyit Barnum urék két nap alatt összeszedtek Debrecenben s amelynek javarészét már el is küldötték az angol bankba. Nem-e jobb lett volna azt a pénzt más nemesebb célokra áldozni? Mert hogy van kinek, az bizonyos, Debrecenre is sok ráfér még.

— **Öld meg!** Debrecenből véres tragédia hírére jelentik. Egy szegény ember megölte hűtelen feleségét és a csábitót. *Varga* Gábor napszámos ember régen gyanakodott a feleségére, hogy könnyen veszi a hitvesi hűséget. Tegnap aztán in flagranti érte az asszonyt a szeretőjével, *Takaró* István favágóval. A fel-dühödött férj baltával kettévágta a csábitó fejét, aztán az asszonyt sebezte halálra. A gyilkos megszökött, de letartóztatták.

— **A Hirschl-alapítvány.** A *Hirschl* Zsigmond és neje *Steinitzer* Regina a hitvesi millenium emlékére tett alapítvány kamatait ez idén az alapot kezelő kereskedelmi és iparkamara elnöksége az alapítókkal egyetértőleg *Kovács* Sándor alkalmazás nélküli szűkölködő kereskedelmi alkalmazottnak adta ki.

— **Életmentő pénzügyőrök.** A Gárda-tó mellékéről jelentik, hogy olasz pénzügyőrök megmentettek két osztrák-magyar tüzért, a kik a Riva mellett lévő san-nicolai erdőből egy bárkán kimentek a tengerre, a hol vihar érte őket, úgy, hogy vízbeestek és majdnem megfultak.

— **Halálra gázolták a lovai.** *Bihardi* öszegről írják: *Farkas* Sándor tegnap délelőtt a *szent-jóbbi* erdőn járt fáért. Megrakodott kocsijával déltájban indult haza. A diószegi határban levő, úgy nevezett *Mogyorós* dombon kereket kötött. Eközben egyik falubeli asszony is utolérte őt és beszédbe eredtek. Az asszony azután megindult a magasabban fekvő gyaloguton, a mély kocsin pedig megindult a kocsin, melyre *Farkas* felkapaszkodott. Ebben a pillanatban leesett egy fatuskó a lovak közé, mire a meg-bokrosodott állatok nagyot rántottak a kocsin, *Farkas* pedig a lovak közé zuhant. A megvadult állatok erre össze-vissza tiporták, rugták a szerencsétlen embert s keresztül vontatták rajta a kocsit. Az asszony közben visszaszólt; de, hogy feleletet nem kapott, figyelmessé lett. Akkor látta, hogy a kocsin nem ül senki, hanem lent a porban vonaglik egy véres, összeroncsolt tömeg. Mire a megrémült asszony odarohant, *Farkas* kiszenvedett. A szerencsétlen embert így vitték haza holtan.

— **Csábitó pap.** *Kopf* Jó sef leobeni papot a törvényszék hat hónapi fogházra ítélte, mert a nála gyónásra jelentkező iskolás leányok közül egyet bűnre csábitott s többnek erkölcs-telen ajánlatot tett. A pap a tárgyalás folyamán a gyónási titokra való hivatkozással minden vallomást megtagadott.

— **Inkompatibilis író.** A képviselőházban most eleven mumusként grasszál az inkompatibilitás. Sokkal veszedelmesebb, mint az a mumus, amelyikkel a gyermekeket szokták rémitgetni, mert ez igazán elviszi az áldozatait, legalább a képviselőházból el. Eddig csak a „közgazdaságileg tevénykedők“ húzták meg magukat előle, de az inkompatibilitás igazán telhetetlen; immár azokra is ráveti magát, kik más módon, például művészetileg, specielle íro-

dalmilag vannak a kormánnyal, illetőleg a szemé-másik intézetével szerződéses viszonyban. Igaz, kevesen, sőt ugyszólván „egyen“ vannak ilyenek. Ez az egy pedig: *Herceg* Ferenc. Meg is mondták ma neki a folyosón:

— No, neked is befellegzett. Válaszsz: vagy dicsőség, vagy mandátum! — Te a darabjaid révén állandó szerződéses viszonyban vagy az állam egy intézetével: a Nemzeti színházzal, Jövedelmed is van belőle, tantiémetek húzol onnan...

Herceg Ferenc, úgy beszél, komolyan gondolkodóba esett a mandátuma veszedelmén s titokban nagy összeget ajánlott fel a Nemzeti színháznak, csak hogy a darabjait, — ne fogadja el több. Mások szerint azonban *Herceg* nyugodtan mosol a rémitgetésen, mert elvégre van nem állami s ház is, ahol a darabjait előadhatja és ahonnan tantiémetek is húzhat veszedelem nélkül. Szóval: mód rája, hogy megmaradjon neki a mandátum meg a dicsőség is, föltéve persze, hogy hívek radnak hozzá egyrészt a választói, másrészt a házba járó közönség.

— **Egy francia lap válsága.** Párisból je-tik: A *Matin* azt írta, hogy egy német szikátus meg akarja venni a *Figaró-t*, hogy Franciaországban a német érdekeket képviselje. Németország termékeit propagáló lapja lesz. E miatt *Perivier*, a *Figaró* igazgatója pö-dított az ellen a szindikátus ellen.

— **Megvasált holttest.** Ma hajnalban Pesten a *Beitscher*-uszoda mellett egy tel-feloszlásnak indult férfi holttestét fogták Dunából. A holttest derekán tizenöt szőrő-körül csavart nehéz vaslánc volt, ruhájának zsebei pedig tele volt rakva sulyokkal. A holttest keze lába erősen meg volt kötözve. A rend-őrorvos véleménye szerint mintegy 2—3 hét óta lehet a vízben. Ruházata a következő: sötét kék téli kabát, fekete ruha, fekete lakk cipő, lila kockás nyakkendő. A mellényzsebben aranyórát és láncot találtak. A rendőrség azt hiszi, hogy a mintegy 25—30 évesnek látszó férfi öngyilkosságot követett el.

— **A vonat kerekai alatt.** Rimaszombatból megrendítő szerencsétlenség hírére jelentik. *Gyénizse* Antal susai és *Mamuzsics* János rémaszéc-tanítók átrándultak a fülek-miskolci vonal mentén fekvő Várgede gyógyfürdő megnyitására. Hazafelé gyalogszerrel indultak el a vasuti sínek között. Késő este lévén, nem vették észre a hátuk mögött haladó vonatot, a mely mind-kettőjüket elgázolta és testüket darabokra szagatta. A szerencsétlenül járt tanítók iránt általános a részvét. Mindketten jóra való, derék fiatal emberek voltak, a kiket a községbeliek is nagyon ézerettek, mert teljes odaadással feleltek meg hivataluknak. *Gyénizse* öreg szülőinek és testvéreinek egyetlen támasza; *Mamuzsics* pedig vőlegény volt. Mindkettőt ma temették el nagy részvét mellett. Sirjukon a tanítók nevében *Becske* Bálint jánosi tanító mondott meghatározó beszédet.

— **Ovakodjunk az óratolvajoktól.** Tegnap este hét órakor Budapesten az *Andrássy*-uton a eréztvárosi kaszinó kapuja előtt egy arra meoő magántisztviselőbe gorombán beleütközött egy siető uriember. A tisztviselő önkény-telenül a mellényzsebéhez kapva, észreveszi, hogy 400 korona értékű aranyórája s 200 korona értékű aranylánc hiányzik. Rögtön utána siet annak, aki erőszakosan beleütközött. Az már nem siet, hanem a sarkon nyugodtan áll s kezében két ezüst forintossal nyugodtan játszik.

— Az órát! — szolt rá a tisztviselő.

— Kutasson ki! felel nyugodtan a zseb-metsző, aki a rablott holmit már cinkostársához jutatta.

A sarki rendőr segítségével a zsebmetszőt a kapitánysághoz kísérik. Itt megtalálják arc-képét az ismert zsebmetszők albumában. Bekísérik a főkapitánysághoz. Van-e pénze kocsira? Kérdi a bekísérő detektív? Van hát, de

az ur — mutat rá a kárvalottra, nem koszik az en pénzemen.

S a kárvalott tisztviselő külön kocsin követi a megcsipett tolvajt a főkapitányságra, ahol még két más „bajtársával” találkozik, akik szintén naguk hozták be oratolvajjaikat. A tolvajok megkerültek, de az órák már eltűntek. A szervezett zsebme'sző banda nem zálogházba, hanem orgazdákhöz juttatja azokat.

— **Mévmagyarosítás.** A m. kir. belügyminiszter megengedte, hogy *Winter Adolf* aradi ügyvéd fia: *Frigyes és József* vezették nevüket *Forbáth-ra* magyarosítva viseljék.

— **Utazás a világ körül.** A párisi „*Matin*” megakarja javítani azt a rekordot a melyet *Jules Verne* regényében *Phileas Fogg* elért. Egyik munkatársát *Stiegler Gastont* utnak indította hogy utazza körül a világot. Az utazást ma kezdte meg *Stiegler*. Az utirány Páris, Berlin, Szt. Pétervár, Moszkva, Irkutsk, Vladivosztozk San-Francisko, New-York, Le Havre, Páris.

— **Honisch L. István** cs. és kir. főher. udvari fényképész, akadémiai tag. „Szabadság-tér 16. Domány-palota”. Legjutányosabban eszköz felvételeket úgy a műteremben, mint házon kívül. Művészies kivitel biztosítatik.

— **Napoleon bölcsője.** Párisban a napokban nyílt meg, mint azt már jeleztük, a gyermekkiállítás, melyen számos érdekes ereklye is van. A kiállított tárgyak egyik legérdekesebbike *IV. Napoleon* bölcsője. A bölcső valódi műemkek, rózsafából van ezüst díszítéssel. A bölcső felső részén aranyból egy „N” betű van kirakva. A bölcső *Eugenia* császárnő tulajdonát képezi s szándéka a kiállítás után azt Páris városának ajándékozni.

— **Alkalmi vételek folytán** *Porter Vilmos* koronás áruháza abban a kivételes helyzetben van, hogy a beállt nyári idényben számos szükségleti cikket feltűnő jutányos áron adhasson.

— **T. üzletfeleink** szives tudomására hozzuk, hogy *Révész Nándor* könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselősegélyt ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

A lisztharmat elleni védekezésről.

— Két közlemény. —

Irta: **Bejov Árpád.**

Tenner Pál dr. urnak a napokban a lisztharmat elleni védekezésről irt cikket indított engem e sorok megírására. Látva azt, hogy közismert (mert hisz amit ott a védekezés érdemére *Jablonowski* mond, elmondta már tavaly a Természettudományi Közlönyben) vagy jobban mondva, közismertnek vélt dolgok mily élénk viszhangot tudnak kelteni, s egy ilyen cikk mily nagy szolgálatot tesz a közügynek a védekezés helyes irányba való terelése által, legyen szabad nekem is a következőkben kétségtelenül közismert dolgokról szólni, mely szőlősgazdáink nagy része előtt ismeretes, de talán akad még ezek részére is soraimban megszíválni való.

A peronospora elleni okszerű védekezés, legegyszerűbb és legcélszerűbb módja az úgynevezett bordói keverékkel való permetezés.

Ez közismert tény! S hogy ezzel mégis előhozakodni bátorodom, annak oka abban rejlik, hogy manapság a kereskedelemben (sőt mint *Jablonowski* cikkében igen helyesen mondja tekintélyes, de befolyásolt lapokban is) a legkülönbözőbb anyagokat ajánlják, kétségtelenül azért, hogy ennek eladásából keletkező hasznot (mely bizonyára nagyobb, mint a megfelelő rézgálic eladásából keletkező haszon) zsebre vágják, de semmiesetre sem azért, hogy a szőlősgazdának az által használjanak. Nem akarom vitatni, hogy értékes gyártmányok-e ezek vagy sem? megfelelnek-e azon várakozásnak, melyet hozzájuk fűzött a szőlősgazda, vagy sem? csupán szabad

felemlítenem, hogy a hatékony alkatrész mind-egyikben a rézszó, kétségtelen tehát, hogy ugyan-azon adag rézszó különböző vegyi processusokon keresztül vezetve aránylag drága preparátumok segítségével előállított kénrézporban, vagy azurinban stb. stb. többbe kerül, mint az egyszerűen, olcsó nyerstermények segítségével előállított cuprumsulfátban, kék gálicban.

Jablonowski kimu'atta, hogy a kén csak akkor öli meg a lisztharmatot, ha átváltozik kéndioxidá, az pedig csak forró meleg napokon történik, ezért fölösleges, kidobott költség virágzás előtt kénporoztatni, permeteztetni peronospora ellen meg már e héten, de legkésőbb a jövő héten kell, a kén rézpor kénje tehát vagy átváltozik már most kénsavvá, vagy dacára minden szélnek, esőnek, megmarad intakt a leveleken június közepéig! Én mindakettőt nagyon valószínűtlenné tartom! Látjuk mind-nyezből, hogy ha *egyenlő áru volna is* (?) ugyan-azon adag kénrézpor a rézgálic, illetve kénvirággal a különböző időszakokban végzendő permetezés lehetetlenné teszi a kettőt egy kalap alá foglalni.

Mindezekon felül a rézgálic illetve a mésztej hozzáadása folytán keletkező cuprum hydroxid egy megbecsülhetetlen tulajdonsággal bír: vízben oldhatatlan! Ha tehát ez egyszer a levélhez hozzá tapadt, azt eső onnét vegyi uton le nem viszi többet (oldás), az a növényzetről csak mechanikai uton (eső cseppek ütődése) távolodik el.

Sokszor volt alkalmam tapasztalhatni, hogy régi szőlősgazdák sem ismerik a bordói keverék egyedül helyes előállítási módját, pár szóval előadom azt, az ott végbe menő vegyi átalakulás érintésével.

Első permetezésre u. n. 1%-os bordói keveréket használunk vagyis olyat, melynél egy hektoliter vízre egy kilogramm rézgálic jut.

A rézgálic feloldása különbözőképen eszközölhető, az 5—6 hektós törkölyshordót, kádat stb. megtöltjük vízzel s a lemért és porrá tört 5—6 kg. rézgálicot folytonos kavarással közben belőntjük a kádba, s mindaddig kavargatjuk, míg a rézgálic teljesen fel nem oldódik. Szokás a rézgálicot vászon vagy organtin zacskóba kötve a kád közepébe elhelyezni is.

Az ekép készített oldat a rézgálic következtében savas hatású lesz, azon a kék növényi festanyagot vörösre festi, ezt az anyagot a növényzetre permetezni veszélyes lenne, mert ez nemcsak a peronospora sporáit, de a szőlőt is tönkre tenné, szükséges tehát az oldat savas hatását közönyösíteni, hogy a sav hatása, nem csupán a rézszó mérgező hatása érvényesülhessen.

Ezt bármely lúgos hatású anyaggal, legolcsóbban mésztejjel (oltott mész) eszközölhetjük.

TANÜGY.

(—) **Tanonciskolák vizsgálata.** Az iparhatósági megbízottak kiküldött albizottsága tegnap tartott vizsgálatot az aradi iparos-tanonc iskolákban. A bizottság megelégedésének adott kifejezést a tanoncok tapasztalt előmenetele felett de egyben kifejezést adott azon óhajának, hogy az iskolákban ne csak a tanulmányokra oktassák a tanoncokat, hanem fordítsanak súlyt arra, hogy a tanoncokat *neveljék az életnek*. A jövő héten a kereskedő tanonc-iskolákban tesz a bizottság látogatást.

(—) **Iskolaépítések.** Az aradi m. kir. állam-építészeti hivatal két állami iskola építésére hirdet pályázatot. Az egy *Nagyhalomgyón* a másik *Megyes-Bodzás*on épül s a versenytárgyalásra e hó 24-ik napjának d. e. 11 órája van kitűzve az aradi államépítészeti hivatalba.

TÖRVENYKEZÉS.

§ **Ügyvédek harca** Ismeretes az az elkésredett, késhegyig menő harc, a melyet két fővárosi ügyvéd *Szörényi Lipót* dr. és ifj. *Draskócy Miklós* vívnak egymással. A viszályt köztük egy a volt Cirkvenica r. társaságot terhelő követelés kifizetésének megtagadása idézte elő. Ezt a követelést dr. Szörényi Perotti Gyula eihunyt tenorista és dr. Schiessl bécsi ügyvéd örökösei nevében kérte kifizettetni a fürdőtelep új tulajdonosától. József kir. hercegtől. *Draskócy* dr., a kir. herceg jogtanácsosa azonban sehogy sem akarta létező s fennálló követelésnek elismerni a nevezettek betáblázott követelését. Dr. Szörényi erre polgári perrel, majd bünyenyítő és fegyelmi feljelentésekkel támadta meg dr. *Draskócy*, azt állítván róla, hogy a kir. herceget tévútra vezette, megcsalta. Ezen meggyanúsítást dr. Szörényi a kir. herceghez intézett beadványában is megismételte, mire dr. *Draskócy* rágalmozás miatt fogta pörbe ellenfelét. A bünyenyítő járásbíró előtt ez ügyben megtartott első tárgyaláson dr. Szörényi bejelentette, hogy dr. *Draskócy* ellen úgy az ügyvédi kamaránál, mint az ogulini, fiumei és budapesti ügyészségeknél megtette a fegyelmi illetve bünyenyítő feljelentéseket. Ezért kérte ezen ügyeknek elintézéséig a tárgyalás felfüggesztését. Dr. *Draskócy* tagadta, hogy ellene dr. Szörényi ilyesmi feljelentéseket tett volna, Erre *Bauman* tárgyaló albiró új határidő kitűzése mellett kötelezte Szörényit, hogy igazolja, hogy ezen feljelentéseket megtette. Ma volt újabb tárgyalás ezen ügyben. Dr. Szörényi igazolta a feljelentések megtételét s bejelentette, hogy a kir. herceg ellen az udvari bírósághoz keresetet adott be, aki nem fizetett követelés iránt. *Bauman* dr. albiró tudomásul véve a bejelentéseket, a tárgyalást elnapolta a bünyenyítő feljelentések ügyében megindított vizsgálatok jogérvényes befejezéséig.

NAPIREND.

Május 16. Csütörtök. Róm. kath. naptár: Áldozó csütörtök. — Protestáns naptár: Áldozó csütörtök. — Görögkeleti naptár (május 3.): Timót. — A nap kél 4 óra 6 perckor, nyugszik 7 óra 14 perckor. — A hold kél 2 óra 46 perckor, nyugszik 5 óra 14 perckor.

Május 17. Péntek. Róm. kath. naptár: Paskál. — Protestáns naptár: Paskál. — Görögkeleti naptár (május 4.): Pelágia szüz. — A nap kél 4 óra 5 perckor, nyugszik 7 óra 16 perckor. — A hold kél 3 óra 24 perckor, nyugszik 6 óra 32 perckor.

Időjárás. Légnyomás reggel 7 órakor 762.1 milliméter, délután 2 órakor 759.8 milliméter. — Hőmérsék reggel 7 órakor $9^{\circ} + 10.6$, délután 2 órakor $9^{\circ} + 19.4$. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor N. 3, délután 2 órakor N. 4. — Felhőzet reggel 7 órakor félderült, délután 2 órakor többnyire derült. — Csapadék az utóbbi 24 órában 0 milliméter.

Időjárás. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Hősülvedes, helyenként csapadék, zivatarok.

Szabadságsarok emléktárgyak országos muzeuma (színház-épület 1. sz. emelet.) Nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belépti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van vasár- és ünnepnapokat kivéve, mindennap 11 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{3}$ óráig. Helyiség: Ereklőmuzeum helyisége mellett ülésterem.

Május 18. Körorvosválasztás M. Szlatinán.

Május 19. A magyarországi munkások rokkant- és nyugdíj-egylet aradi fiókjának majálisa (Cs. l. erdő.) — A waggongyári munkások dalkörének hangversenyével egybekötött táncestélye (Városliget.) — Az aradi királyi főgymnasium, állami főreáliskola és állami tanítóképzőintézet tanuló ifjuságának tornaversenye délután 4 órakor (Lyceum előtti játszótér.) — Templomünnep Világoson. — A Meteor kerékpárklub kirándulása Simándra.

Május 21—22. Lóversenyek Mezőhegyesen.

Május 26. Az aradi és csanádi egyesült vasutak közgyűlése délelőtt 11 órakor. — Az arad-hegyvidéki trista-egyesület kirándulása az Al-Dunára, Oravicára és Herkulesfürdőre. — Az aradi munkás dalegylet majálisa (Cs. l. erdő.)

Május 29. Weitzer János gép-, waggongyár- és vasöntőde részvénytársaság rendkívüli közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Június 9. Az aradi kereskedők körének tavaszi ünnepe (Városliget.)

KOZGAZDASÁG ES KÖZLEKEDÉS.

— **Bécsi aprómarha vásár.** (Távirati tudósítás.) Borju 4148 drb. — élő disznók 1178, leölt disznó 1092, élő juh 1525, leölt juh 2098 bárány 1572. Borju 4—6 koronával drágább. Fizettek 60—126 koronát.

— **Az aradi iparosok hitelszövetkezete** mint az Országos Központi Hitelszövetkezete tagja 1901. évi május hó 16-án d. e. 11 órakor saját helyiségében rendes közgyűlést tart melyre a tagok meghívotnak. Az i. bizottság

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, május 15.

Déltőzsde. A buzakinálát mészelt, a vételkedv gyöngé. Lányha iránzat mellett 9000 métermázsza került forgalomba, 5-7 $\frac{1}{2}$ fillérrel olcsóbb árakon. Egyéb gabonaműeklanyhák. Időjárás boros.

Zárul 12 órakor:

Buzamájusra	7.42—7.43
Buzaoktóberre	7.54—7.55
Rozsktóberre	6.65—6.66
Zab któberre	5.65—5.66
Tengri májusra	5.22—5.23
Tengri júliusra	5.28—5.29
Repsz augusztusra	13.25—13.35

Zárul 5 órakor:

Buza májusra	7.43—7.44
Buza któberre	7.58—7.60
Rozs któberre	6.69—6.70
Zab oóberre	5.65—5.67
Tenge májusra	5.28—5.29
Tenge júliusra	5.33—5.34
Repsz augusztusra	13.30—13.40

Zárul 5 órakor: korona

Osztrá hitelrészvény	697.75
Magyar hitelrészvény	701.—
Leszállóbank részvény	442.—
Rima-Drányi vasmű részvény	499.—
Osztrá magyar államvasuti részvény	688.50
Közutiasút	570.—
Városillamos vasut részvény	300.—

S z e s z ü z l e t.

— Május 15. —

Mai jegyzék: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsiben 117 korona; finomított szesz nagyban 118 korona. Könyben 120 korona hordó nélkül, per 100 liter 0/0, belcsm 70 korona fogyasztási adót.

Szárított islék: 12-90—13— korona minásánsként.

Budapestőbányai sertéskereskedelem.

— Május 15. —

Magyar ebendü: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon felüli lyban 80—82 fillérig. Öreg közep páronként 300—400 kilogramm sulyban — fillérig. Fiatal nehéz páként 320 kilogrammon felüli sulyban 88—90 fillérig. Fiatal közep páronként 251—320 kilogramm sulyban — 88 fillérig. Fiatal könnyü páronként 250 kilogramm terjedő sulyban 86—88 fillérig.

Romániai: Héz páronként 320 kilogrammon felüli sulyban — fillérig. Közep páronként 250—320 kilogrammon felüli sulyban — fillérig. Könnyü páronként 250 kilogramm terjedő sulyban — fillérig. Romániai eredeti achi) Nehéz páronként 240 kilogrammon felüli sulyban — fillérig. Könnyü páronként 240 kilogramm terjedő sulyban — fillérig.

Szerbiai: Né páronként 280 kilogrammon felüli sulyban 86—88 fillérig. Közep páronként 240—260 kilogramm sulyban 84—86 fillérig. Könnyü páronként 240 kilogramm terjedő sulyban 80—84 fillérig.

Megjegyzés. A t jegyzett árak suly szerint és pedig a szokászerű leások mellett, egy kilogramm sulyra fillérekben értend. Szokászerűleg a hizott sertések teljes (brutto) sulyabz életre páronként 45 kilogramm vonandó le. A sertésételarából a vevő javára 40/0 vonandó le. A sertések tályozásánál azok teljes (610) sulya vételik irányadón.

Sertéslétszám M. 12. napján volt készlet 54,383 darab, május 13. napj felhajtattott 369 darab, május 13. napján elszállított 573 darab, május 14. napján maradt készletben 54,11 darab. Uzlet: Lányha.

IDEGEN ARADON.

— us 15. —

Központi Szálloda Ávay Kálmán földbirtokos T.-Sz.-Imre — Serbátzilárd földbirtokos Körösbánya. — Szentiványi orné földbirtokosné Nyárad-Gálfalva. — And László pénzügyigazgató Makó. Molnár Lajos utazó Budapest. — Barabás Péter utazó Budapest. — itenberg Károly hivatalnok Budapest — Rámános vendéglős Cegléd. Weisz Mór utazó Bécs. Fischer Jakab utazó Bécs. — Kemény Sándor utazó Bécs. — Wagner Ottó utazó Bécs. — Rosatt Emil utazó Bécs. — Pendl Adám kereskedő nesvár. — Kielhauser Péter utazó Grátz.

Vass Szálloda. Baltazsó birtokos Battonya. — Rosenblum Salamon ut Budapest. — Schröter Károly utazó Bécs. — h Lajos utazó Budapest. — Kun Armin utazó Budapest. — Grünherger Salamon utazó Bécs. — áron Mór utazó Budapest. — Arányi Dániel utazó Budapest. — Rucharcky József utazó Bécs. — Ungar Zsigmond utazó Bécs. — Deutsch Her utazó Budapest. — Lukacs N. utazó Budapest. Leipnik Ferencné kereskedő neje M. Sztatina Csokits I. utazó Bécs. — Roth Gyula utazó h. — Tay Sándor utazó Budapest. — Silberber, ula utazó Bécs. — Apelt Vilmos utazó Bécs. Freiburger Gyula utazó Bécs.

A nyaraló és fürdőző közönség

szíves figyelmébe ajánlom

40,000 kötetes kölcsönkönyvtáramat,Aradon, **Átél Péter-utca 1. szám, (az udvarban)**

Telefon-szám: 407.

melyben minden újdonság megjelenés után azonnal több példányban kapható és a melyben a magyar, német, francia és angol irodalom összes jelesebb termékei képviselve vannak.

A vidékre való elküldésre és visszaszállításra nézve a legnagyobb kényelemről gondoskodtam. Annyi művet szolgáltatok ki, amennyi egy óra elegendő. Az el- és visszaküldés egy lakattal elzárt ladikában történik, amelyben mindannyiszor mellékelve van a nyomtatott és a ládika tetejére ráragasztandó cég-cim, úgy, hogy a kényelmetlen csomagolás, sőt még a címzés is teljesen mellőzhető.

A könyvek újak és tiszták.**Az összes jegyzékek ingyen.**

Kölcsön díj közönséges navi bérletre 1 korona 20 fillér, vagy kötetenként fizetve 8 fillér. Legújabbban érkezett Szomaházy: „A színház.”

A vidék legteljesebb ifjusági kölcsönkönyvtára, melyben minden számottevő ifjusági irat, az összes klasszikusok stb., magyar, német és francia nyelven kaphatók, ugyszintén az összes újdonságok is.

A kölcsön díj a tanuló ifjuságnak 1 óra 1 kor., vagy kötetenként 6 fillér.

Kiváló tisztelettel:

703

KERPEL IZSÓ

könyv- és papirkereskedése

Aradon, **Ándrássy-tér 20-ik szám. (Arena-épület.)****REGENY-CSARNOK.****Dawison bankja.**

— Bűnügyi regény. —

Írta: **Trewmann József.**Fordította: **Hevessi Jenő.**

[9]

(Folytatás.)

A vizsgálóbíró újra megszólalt:

— Ön tehát nem akarja töredelmesen, őszintén bevallani különös viselkedésének az okát? Figyelmeztetem, hogy saját érdeke követeli, hogy semmit se titkoljon el előttünk.

— Sajnálom, bíró ur, de nem adhatok bővebb felvilágosítást utazásomról, mert szólnom kellene egy harmadik személyről, akinek nevét most még tiszteletben kell tartanom.

— Jó. Akkor ki fogjuk hallgatni Elmán urat.

A vizsgálóbíró ezen szavaira Holmes ajkába harapott. Dawison is úgy érezte, hogy feje fölött összetornyosultak a fellegek.

A bíró észrevette a hatást, amit szavai Holmesben keltettek és kissé gunyosan kérde te:

— Erre természetesen nem gondolt, mikor barátja nevét megvallotta; nemde?

Holmes leküzdte indulatát és hallgatott, pedig a bosszus válasz már ajkain lebegett.

Hasztalanul vette keresztkérdések alá a vizsgálóbíró, minden kísérlet meghiusult a fiatalember erős akaratán.

A detektív nem tudta megmagyarázni magának az ifju különös viselkedését és kifejezte véleményét a mellette álló bankárnak is. De ezen olyan izratottság vett erőt, hogy képtelen volt a detektív szavaira válaszolni. Jól tudta, hogy leánya végtelen odaadással csüng a fiatalemberen, akit most olyan nagy veszedelem környékez.

Látva Holmes makacsságát, a vizsgálóbíró elrendelte, hogy kutassák ki.

— Mit? Meg akarnak gyalázní, mint egy közönséges gonosztevőt? — kiáltott ingerülten Holmes és a harag pirja futott át szép, férfias arcán.

— Sajnálom, a törvény nem ismer személyes tekinteteket! — felelt a vizsgálóbíró

— Jó, hát játszák végig a komédiát! — kiáltotta Holmes dühlől remegve.

Az eredmény mindenkit lesujtott, akik hittek az ifju ártatlanságában, sőt maga Holmes is szinte megkövülten állott az esküdtek előtt.

A kutatást végző rendőr ugyanis felső kabátjának belső zsebében egy köteg álkulcsot és több viaszlenyomatot talált.

A detektív ámultan pillantott reá.

Holmes térdei is megcsuklottak a tolvajkulcsok láttára. Reszkető kezeivel gyöngyöző homlokához kapott és rekedt hangon kiáltotta!

— Borzasztó végzet üldöz! A kulcsok és viaszlenyomatok nem az enyémekek! Most látom először!

A rendőr átnyujtotta a kulcsokat a szintén meglepett vizsgálóbírónak s ez rögtön megállapította, hogy az álkulcsok éppen beleillenek az irodaajtóba és a ház kapujának a zárába.

— Van olyan kulcs is, ami a pénzesszekerényt kinyitja? — kérdezte az egyik esküdt.

— Nem, olyan nincs köztük.

Majd a fiatalemberhez fordult és szigorú tekintettel kérdezte:

— Magyarázza meg, hogy kerülnek önhöz a kulcsok és mi célja volt velük?

Holmes rekedten válaszolt:

— Eküszöm, uram, hogy ezek a kulcsok tudtom és akaratom nélkül kerültek felső kabátomba. 'e azt hiszem, könnyen megmagyarázhatom, mint jutottak hozzám.

— Halljuk tehát, — szölt a bíró egykedvűen.

De nem folytathatta Holmes beszédét, mert az őrtálló rendőr hangosan jelentette:

— Egy új tanu jelentkezik. Állítólag igen fontos vallomást akar tenni.

— Lépjen be.

A fontos tanu Stocker Tibald volt, a Stocker és Hecks cég ismert tagja, akit a vizsgálóbíró székkal kínált meg.

Majd folytatta az ifju kihallgatását:

— Mondja el, hogyan kerültek önhöz a kulcsok.

— Abban a pillanatban, mikor kiértem a pályaudvarba, a vonat éppen megindult. Csak annyi időm volt, hogy az utolsó vagonba, a dohányzó-kocsiba fölgorhattam. Nem sokóra egy fiatal ember helyezkedett mellém, aki úgy látszott, minden áron szórakozni akart és ezért beszélgetni kezdett velem, miután egy bostoni kereskedő fiának mutatta be magát.

— A neve?

— A vonat zakatolása miatt nem jegyezhettem meg pontosan.

— Mondja tovább.

— A tulságos fűtött vagonban igen meleg volt. Az idegen fiatalember levetette felöltőjét, miközben megjegyezte, hogy kényelmesebben is lehet utazni, minek izzadjon a felöltőben. Erre én is levettem felöltőmet. Utitársam nemsokára álmosnak mondta magát és el is bóbiskolt. En is gondoltam, jó lesz kissé szundikálni s néhány perc múlva el is aludtam. Csak akkor ébredtem föl, mikor a kalauz azt kiáltotta: Newbourg, vagyis utazásom célját. Ekkor fölugrottam és felöltőm után nyultam. De a felöltő eltűnt s vele eltűnt utitársam is. Helyette az a felöltő maradt ott, amelyet utitársam hordott.

— És ezt vette ön magára? — kérdezte gunyosan az egyik esküdt.

— Igen, uram. Véletlen cserének gondoltam, ami uton, kiváltképp éjjel meg szokott esni. Sokáig nem volt időm tanakodni a dolgon. Belenyugodtam tehát a cserébe s fölvettem az ott hagyott felöltőt. Mikor aztán a vonatból kiléptem s néhány lépést a város felé tettem, egy rendőr vállamra tette kezét s letartóztatottnak jelentett ki. Egyben kérdésemre kijelentette, hogy azt az utasítást kapta, hogy rögtön visszagyenek. Ilyen körülmények közt természetesen megadtam magamat sorsonnak. Csupán arra kértem, hogy engedje meg, hogy egy barátomnál néhány percre látogassak tegyek. Ezt az óhajtasomat azonban nem teljesítette, hanem a le közelebb induló vonattal visszahozott. Utközben tudtam aztán meg, hogy Palmer meggyilkolásával vagyok vádolva. A tévedésből hozzám került felöltőre nem is gondoltam. Arról egyáltalán nem volt tudomásom, hogy a tolvajszerszámok benne vannak.

Holmes, mikor vallomását bevégezte, leolvasta az esküdtek arcáról, hogy nem igen ad-

nak hitelt szavainak, ezért hivatalnok társaihoz fordult:

— Nemde, önök is tudják, hogy soha sem volt ilyen felöltöm? — kérdezte:

— Nem, soha.

Egyben kijelentették a vizsgálóbíró kérdésére, hogy föltétlenül biznak Holmes ártatlan voltában.

A bíró bevégezve az ifju kihallgatását, Stockerhez fordult.

— Ha jól hallottam önnek valami fontos mondani valója van?

— Így mondtam a rendőrnek, bíró ur.

— Halljuk tehát, uram. De előbb tegye le az esküt.

— Ennek megtörténtével a bankár a következőket mondotta:

— Az irodámban arról értesültem, hogy Holmes Dénest gyanúsítják azzal, — hogy Palmert eltette a láb alól. Kötelességemnek ismerem tehát, — hogy egy olyan körülményről adjak fölvilágosítást, amely véletlenül esett meg a pénzszekrény kifosztása közben.

— Ez lelkiismeretes polgár létére kötelessége is.

— Tény az, hogy Holmes Dénes tőzsdei spekulációkba bonyolódott, melyek meghaladták anyagi erejét. — Nálunk is nagyobb összeg erejéig volt érdekelve, és erről az összegről váltót adott nekünk, mely a napokban jár le. A gyilkosság előtti napon, tehát tegnapelőtt levélben arról értesítettük, hogy ha nem tesz kötelességének eleget, kénytelenek leszünk gazdag nagynénjéhez fordulni, aki állítólag örökösének nevezte meg.

— Igaz ez? — kérdezte a vizsgálóbíró a fiatalembert.

— Így van, — uram, — felelt Holmes halkán.

— Tehát folytassa, Stocker ur.

— Holmes erre a levelünkre azt válaszolta, hogy minden reménye megsemmisülne, ha ezt megtennék, mert a nagynénje kijelentette, hogy nem engedi vagyonát elpocsékolni, sőt ilyen körülmények közt annak is ki van téve, hogy szigorú nagynénje kitagadná az örökségből. Megvallom, én igen sajnáltam a fiatalmoort, de társam, Hecks ur, nem akart neki halasztást adni, mert egyszer erősen öszszeszólkoztak. Holmes erre kijelentette, hogy nem tud magán másképp segíteni és kiereszolta üzlettársamtól azt az írásbeli ígéretet, hogy a mai napig semmit sem teszünk ellene.

— Nos, és mit akar ezzel mondani?

— Én úgy vélem, uram, hogy ezzel megvilágítottam a rablás okát.

Holmes ur valószínűleg a rablott pénzzel akart bennünket kielégíteni, — hogy a nagynénje vagyonát megmentse a maga számára.

— Aljas gazság! — kiáltott Holmes szinte magánkivül. — Ön el akar engem pusztítani!

— Mennyiről szolt a váltó, amit Holmes önöknek kiállított? — kérdezte a vizsgálóbíró.

— Tízezer dollárra.

— Ön gaz, hazug ember! — kiáltott a könyvelő. A váltóm, mely az önök kezében van, csak ezer dollárra szól s ha tízezer lett belőle, aljas hamisítást követtek el! Bíró ur: esküszöm önnek, hogy a valódi összeg ezer dollár és van pénzem a bankban.

— Mit szol ön a váltóhoz? — kérdezte a bíró Stockert.

— Szegény fiatal ember! Hazudásba és csalódásba keveredik. Az ilyen bűnököt szokták aztán a nagyobbak követni! — felelt a bankár részvételt tettető hangon.

Az esküdtek helybenhagyólag bölintottak fejükkel erre a megjegyzésre, a vizsgálóbíró pedig befejezte a vizsgálatot. Az esküdtek erre kimondták a verdiktet, hogy Palmert olyan valaki ölte meg, akit eddig határozottan nem ismernek, de erős gyanúk merültek föl Holmes ellen s ezért a megtört fiatalember ellen elrendelték a vizsgálati fogságot.

Mielőtt Holmes elvitték volna, odalépett hozzá Dawson és melegen megrázta a kezét, miközben vigasztalni igyekezett:

— Csak bátorság, fiatalember, majd csak kiderül a titok!

Holmes csöndesen ráemelte tekintetét.

— És megfogja ön mondani Margit kisaszonynak, hogy ártatlanul szenvedek? — kérdezte.

— Szükségtelen. — A leányom soha, egy percig sem fog kételkedni az ön becsületében.

A meggyilkolt leánya is odalépett a folyóhoz és a szilárd meggyőződés hangján szolt hozzá:

— Ha senki, én tudom, hogy ön ártatlan! De ne féljen, meg fogják önt menteni a gyaláztattól.

A rendőr erre elvezette a könyvelőt, aki lesütött szemekkel követte a cellába.

(Folytatása következik.)

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1901. évi május hó 1-től.)

ARADROL		ARADRA	
Budapest felé indul:		Budapest felől érkezik:	
Nagyváradra reggel	5.10	Személyvonat reggel	6.05
Gyorsvonat reggel	8.18	Személysz. tv. reggel	9.10
Személyvonat d. e.	11.20	Gyorsvonat délelőtt	11.51
Személysz. tv. d. u.	3.56	Személyvonat d. u.	3.55
Gyorsvonat délután	4.21	Gyorsvonat este	7.11
Személyvonat este	9.35	Szm. Szolnokról este	8.50
Erdély felé:		Erdély felől:	
Személyvonat reggel	6.35	Soborsinról reggel	6.59
Gyorsvonat délután	12.11	Személyvonat d. e.	10.50
Soborsin délután	2.04	Radnáról délután	2.36
Személyvonat d. u.	4.30	Gyorsvonat délután	4.06
Radnág este	6.35	Személyvonat este	8.57
Gyorsvonat este	7.18	Gyorsvonat délelőtt	8.08
Temesvár felé:		Temesvár felől:	
Személyvonat reggel	6.20	Vegyesvonat d. e.	10.43
Személyvonat d. e.	11.56	Személyvonat d. u.	3.44
Vegyesvonat délután	5.—	Személyvonat éjjel	10.55
Szeged felé:		Szeged felől:	
Vegyesvonat reggel	7.12	Személyvonat reggel	8.38
Személyvonat d. u.	4.09	Vegyesvonat este	7.06
Brád felé:		Brád felől:	
Személyvonat reggel	6.25	Borosbeséről szv. r.	8.03
Vegyesvonat d. u.	12.06	Vegyesvonat d. e.	11.—
Borosbeség szv. du.	5.20	Személyvonat este	6.56

Aradi nyári szinkör.

Csütörtökön, 1901. évi május hó 16 án:

Délután 3 1/2 órakor, fél árkakkal:

Amit az erdő mesél.

Népszimű 3 felvonásban. Írta: Gécy István. Zenéjét szer-zette: Mocsáry Imre.

SZEMÉLYEK:

Bacsó János	Fenyéri Mór.	Dóka Jancsi	Nemes S.
Kató, leánya	Felhő Rózsi.	Bassa János	Bács Károly.
Picere Tamás	Polgár S.	Basáné	Tolnainé.
Ignác, fia . . .	Arkossy V.	Türje Tibás	Mezei Péter.
Zsuzsika . . .	Tomcsányi R.	Mészégető . .	Bánáthi Ede.
Sütő Ferenc	Palágyi L.	Egy legény . .	Sólyom L.

Kezdeté 3 és fél órakor.

Este 8 órakor, rendes árkakkal:

San-Toy.

Kínai daljáték 3 felvonásban. Írták: Eduard Morton, Harry Greenbank és Adrian Rossi. Zenéjét szer-zette: Sidney Jones. Fordították: Makay Emil és Fáy J. Béla.

SZEMÉLYEK:

Sir George . .	Cakó Vilmos.	Nau, rizsárús	Sólyom L.
Robbie, fia . .	Arkossy V.	Jung-Si	Garai Ilona.
Poppie, leánya	Mányai A.	Hu-Ju	Billik Emma.
Dudley	Tomcsányi R.	A császár . . .	Szabó L.
Jen-Ho	Szadai F.	Miss Prixi . . .	Hegyi K.
San-Toy	Felhő Rózsi.	Angol hölgy . .	Kalocsa R.
Csu-Li	Polgár S.	Fu-Hop	Boda Ferenc.
Tucker	Nemes S.	Vun-Lung	Tolnainé.

Kezdeté 8 órakor.

NYILTTÉR.*

ROITSCH SAUERBRUNN GYÓGYFÜRDŐ.

Elismert gyógyhely gyomor-máj-és vesebajokban, epaköveltség, epakövek és gégehurut bántal. Déli vasútállomás: Pöschach, mában szent. Gyönyörű nyári tartozkodási hely.

Kertmegnyitás.

KÁNYA GÉZA
(Zrinyi-utca 1. sz.)

étterem- és sör-csarnolának
KERTHELYISÉGÉT

ma csütörtökön, folyó hó 16-án, ünnepe-lyesen megnyitja, mely alkalommal

M. EHALL ROLLINGE

budapesti női zenekara fog közrmüködni.

Kitünő ételek és italokról a jobban gondoskodva van.

A nagyérdemű közönség beses párt-fogását kéri

Kiváló tisztelettel:

KÁNYA GÉZA,
vendéglő-tuldonos.

702

Nyilvános köszönt.

Tek. Schamberger László urnak!

Arad.

El nem mulaszthatom, hogy a félfe-delü „Phacton“ féle egyfogatúkosciért, a melyet nekem 700 koronáért íszített, a legnagyobb meglepedésem kifezése mel-lett, még ezenkívül dicséretent ne fejez-zem ki, a jó, szilárd és nagyon csinos, izléses kivitelű munkáért, melönnök iga-zán dicséretére válik. —

Többen megtekintették é hasonlóan nyilatkoztak.

Tisztelettel

Budin Iván,
gör. l. lelkész.

204

Ajánlunk

háztartási és iparcélokra
kitünő minőségű, rabos

707

f a s z e n e t

25 kilós zsákokban csomagolva 100 kiló

2 frt. 50 kr.

Dijmentesen házhoz küldést zséggel eszközöljük.

Kneffel Kánya és Fia

vaskereskedő Aradon.

Telefon 139. sz. Telefon 139. sz.

Dr. Reisinger Ferencz

ügyvéirodáját

ideigbensen

Eötvös-ut. szám alá

(Rozay házba)

692

helyzete át.

5—1901. szám.

Árverési hirdetmény.

Az Aradvármegye ternovai járásába tartozó Járkos község határában fekvő, és a járkosi volt urbéreszek tulajdonát képező erdőből, a helyszínén kijelölt 41.52 kat. holdon található és szakértő becslés szerint 1471 drb. tölgy és 667 drb. cser- és bükk a törzsből, 615 tömör köbméterben megállapított tölgy haszonfa, továbbá 3986 ürméterben megállapított tölgy-, cser- és bükk hasáb és dorongfa és 807 kétfogatu szekérben megállapított vegyes rőzsefa, — melynek egyszerre leendő kihasználhatása, a nagyméltóságú földmivelésügyi m. kir. miniszter urnak mult évi 51949/I. 14—1900. számú magas rendeletével engedélyezett 1901. évi június hó 4-én d. e. II órakor Járkos községben, a bíró házában írásbeli zárt ajánlattal egybekötött nyilvános szóbeli árverésen el fog adatni.

Kikiáltási ár: 1020 korona 40 fillér azaz Tizezer egyszáz husz korona és 40 fillér. Árverezni szándékozók kötelesek, az árverés megkezdése előtt a kikiáltási ár 10%-át bánatpénz gyanánt, az árverező biztos kezéhez letenni.

Írásbeli zárt ajánlatokhoz; melyek a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, az alólírt urbéresi közbirtokosság elnökénél, — szintén a fenti összegű bánatpénz, vagy óvadékképes értékpapír melléklendő. Az ajánlatban az ígért ár betűkkel és világosan kiírandó, és az is kifejezendő, hogy az ajánlattevő az árverési- és szerződési feltételeket ismeri s azokat magára nézve kötelezőnek tekinti.

Utóajánlatok, vagy olyanok, a melyek a kikötött feltételeknek meg nem felelnek, nem fognak figyelembe vétetni.

Az árverési és szerződési feltételek a járkosi volt urb. közbirtokosság elnökénél (lakik Silingyián Aradmegye) továbbá a Járkos község házában és bírójánál valamint az aradi kir. járási erdőgondnokságnál (Aradon, Sina-utca 4. sz.) megtekinthetők.

Az érdeklődőknek pedig a fa eladási, és szerződési feltételek úgy a járási erdőgondnokság, mint az urbéri elnök által megküldetnek.

Kelt Járkoson, (Aradmegye u. p. Silingyia) 1901. évi május hó 9-én.

Mladin György,

a járkosi volt urbéreszek elnöke.



Magyar királyi államvasutak.

64797—1901. szám.

Hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a nagyváradi állomáson létező felvételi épület átalakítására és használható állapotba helyezésére szükséges építési munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapestben, a magyar királyi államvasutak igazgatósága magas-

épitményi ügyosztályában (VI. Teréz-körút 56 szám. III. emelet 13 ajtó szám) és Kolozsvárott az üzletvezetőség pályafentartási osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1901 évi május hó 21-én déli 12 óráig nyújtandók be, alulírott igazgatóság építési főosztályánál. (Teréz-körút 56 szám II. emelet 10 ajtó.)

Az ajánlatok egy koronás, az ajánlat mellékletei pedig ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve és következő felirattal nyújtandók be:

„Ajánlat a nagyváradi felvételi épület átalakítására”. Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon vagyis 1901. évi május hó 20-án déli 12 óráig 6500 korona azaz hatezeröttszáz korona

banatpénz teendő le a magyar királyi államvasutak főpénztárában. (Andrássy-ut 75 szám földszint.) akár készpénzben, akár állami letelekre alkalmas értékpapirokban.

A bánatpénzről szóló letétjegy z ajánlathoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíthatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti vevénnyel adandók fel.

Budapestben, 1901. évi április hó.

Az igazgatóság.

(Utánnomást nem díjazunk.)



JEGYZÉKE az 50,000 nyereménynek.

Legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben

1.000.000 korona

4 nyeremények részletes beosztása a következő

Készpénzben fizelendő	Jutalom	Korona
1	Jutalom	600000
1	nyer.	400000
1	..	200000
2	..	100000
1	..	90000
1	..	80000
1	..	70000
2	..	60000
1	..	40000
3	..	30000
1	..	25000
7	..	20000
3	..	15000
31	..	10000
67	..	5000
8	..	3000
432	..	2000
763	..	1000
1238	..	500
90	..	300
81700	..	200
3900	..	170
4900	..	130
50	..	100
3900	..	80
2900	..	40

50.000 összesen **13.160.000**

Kiváló szerencse

TÖRÖK-nél.

Nagyon sokan szerencsések lettek általunk.

Öt millió koronánál többet nyertek nálunk nagyrabecsült vevőink.

Az egész világ legesélydusabb sorsjátéka a mi m. kir. szab. osztálysorsjátékunk, mely nemsokára újból kezdetét veszi.

100,000 sorsjegy 50,000

pénznyereménnyel sorsoltatik ki, tehát az összes sorsjegyek fele nyer a mellékelt sorsolási jegyzék kimutatása szerint.

5 hónap alatt összesen Tizenhárom millió 160,000 koronát, egy hatalmas összeget sorsolnak ki. Az egész válnalát állami felügyelet alatt áll.

Az I-ső osztály eredeti sorsjegyeinek tervszerű betétjei a következők:

egy nyolczad (1/8) frt	— .75	vagyis	1.50	korona
egy negyed (1/4) "	1.50	"	3.—	"
egy fél (1/2) "	3.—	"	6.—	"
egy egész (1) "	6.—	"	12.—	"

A sorsjegyeket utánvétellel vagy a pénz beküldése ellenében küldjük szét. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket kérünk, tekintettel arra, hogy a nyereményhuzások már május hó 22. és 23-án lesznek, azonnal, de legkésőbb

f. év május hó 22-ig

bizalommal hozzánk küldeni.

Török A. és Tsa

bankház

Budapest,

Hazánk legnagyobb detail osztálysorsjáték üzlete.

Főáruhánk osztálysorsjáték osztályai:

1. V., Váczi-körút 4/a.
2. Múzeum-körút II.
3. Erzsébet-körút 54.

Rendeléssel levágandó. **Török A. és Tarsa bankháza Budapest.**

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni. 250

As összeget korona összegben (utánvételre kérem postautalvánnyal küldöm. mellékelem bankjegyekben (bélyegekből)) A nemtörzsi törlendő.

Pontos cím: _____

SZEPLŐ

májfolt, bíbros bőrvörösséget és mindennemű arcotlázatosságot bámulatos rövid idő alatt elmulaszt a Hajós-féle

IBOLYA-CRÉME

Használata rendkívül kellemes, a bőr által azonnal teljesen fel-szívódik minek következtében az arcznak szép ifju bájú köl-csönöz. Ára 1 tégelynek 50 kr.
Az Ibolya crème hatását nagyban emeli az ugyanazon szerek-ből készült és rendkívül kellemes illatu

Ibolya-crème szappan á 35 kr.

Hajós-féle IBOLYA-TEJ

(Bau de Viollette de Hajós.) Ezon hygienicus mosdóvíz az arc, nyak, kark és ke-zeknek megkapó zsápságot, fohérlillom és róza színében tündéklő varázss sziat kölcsönöz. Egy üveg 50 kr.

A képzeltető legfinomabb és leggyöngédebb alkatrészekből álló, jól tapadó és teljesen ártalmatlan powder az

IBOLYA-HÖLGYPOR

Ára 60 kr. Kapható fehér, róza és crème színben. Készítményeim a párisi és londoni hygienikus kiállításán, aranyermekkel és díszoklevéllel lettek kitüntetve. — Sok haláiratokkal elismerve!

Övaskojunk hamisításoktól! Kapható a készítő és foltalódnál

Hajós Árpád

gyógyasertára és gyógyvegyészeti laboratoriumában

ARAD, Andrassy-fér 22. szám, a megyeház zal szemben és VOJTEK és WEISZ uraknál.

Mindenféle katarus betegségek, légzési bántalmak, vérszegénység, sorvadás ellen kitűnő gyógyhely

Gleichenberg

Constantin- és Emma-forrás alkalikus tartalommal, Klausen Molke forrás vastarta-lommal, strelizált tej-kura, Kefir, Quellsol, fenyőfabelégzés külön kabinokban. Edes ásványvizek, hó-fürdők, fenyő és vas-fürdők. — Nagy vizgyógyintézet. — Langyos, pormentes levegő, erdős dombvidék. 267

Bővebb felvilágosítást és prospektust ingyen küld, nemkülönben lakás és kocsik elő-állításáról gondoskodik a fürdőigazgatóság.

Idény május 1-től szeptember végéig.

Arad legrégibb kerékpár és varrógép javító-műhelye.

Telefon 96.

Telefon 96.

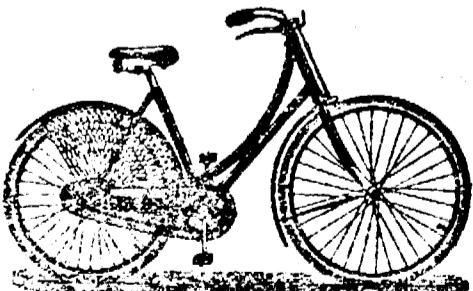
Hammer Vilmos

villany-műszerész

kerékpár és varrógép-raktára

Szabadság-tér 7.

Utli kerékpár egy évi jótállás mellett 105 forint.



Singer varrógép öt évi jótállás mellett 32 forint.

Állandó nagy raktár angol-, német-, és franciaországi kerékpár és varrógépekből.

Egyedüli képviselő a hirneves

„H. W. Schladitz“ drezdai és „Peugot“ franciaországi

kerékpároknak.

Kedvező fizetési föltételek.

Legolcsóbb bevásárlási forrás! Pontos kiszolgálás!

4185—1900. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A pécskai kir. jbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhirre teszi, hogy Elias Salamon végrehajtható-nak. Oltyán Petru ó-pécskai lakos végrehajtást szenvedő elleni 705 korona 04 fillér tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyé-ben az aradi kir. törvényszék, (a pécskai kir. járásbiróság) te-rületén lévő Ó-Pécska községben fekvő, az ó-pécskai 297. számú tjkv-ben A. I. 1 sorsz. alatt felvett ingatlanra az árverést 822 koroná-ban ezennel megállapított kikiál-tási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1901. évi június hó 8-ik napján d. e. 10 órakor ezen tjkvi hatóság-nál megtartandó nyilvános árveré-sen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoz-nak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 82 korona 20 fillért kész-pénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cikk 42. §-ában jelzett ár-folyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri ren-delet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénz-nek a bíróságnál előleges elhe-lyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Pécskán, 1900. évi no-vember hó 12-ik napján.

A pécskai kir. járásbiróság, mint tjkvi hatóság

Dr. Jakó,
kir. albiró.

700

789—1901. pm.

Hirdetmény.

„Neuman testvérek“ aradi gyáros czég a trágyatelepén össze-gyülemelő szennyvizeknek a köz-egészség szempontjából való szürés általi tisztítására s az ezt környező területek felületi vizeinek külön-uton való elvezetésére, valamint egyidejűleg a stagnáló vizek káros körülményeinek megszüntetésére szolgáló vízjogi engedélyért folya-modott.

Ennek következtén folyamodo kérvényét az 1885 évi XXIII. t. cz. 163 szakasza alapján, a hozzá csatolt műszaki tervekkel, vala-mint az ezen tervekre az aradi IX. kerületi kulturmérnöki hivatal ál-tal adott szakértői véleménnyel együtt 1901. évi április hó 19-től, május hó 20-ig terjedő 30 napra hivatalos helyiségben közszem-lére kiteszem.

Egy idejűleg a kérvény tárgya-lására határidőül 1901. évi május hó 21-ik napjának d. e. 10 óráját tárgyalási helyül pedig Arad sz. kir. város székházának tanácsstermét kitűzöm.

Egyben felhivom mindazokat, kik a kérdés alatti viziművek által érdekelvők, hogy a mű léte-sítése ellen fennforgó netáni ellen-vetéseiket akár a közszemlére kitétel alatt írásban, akár pedig a tárgyalás alatt szóval annál is inkább előadják, mert ellenesetben a határozat további meghalgatta-tásuk nélkül fog meghozatni.

Arad, 1901. évi április hó 4-én.

Salacz,
kir. tanácsos
polgármester.

WALLA JÓZSEF

Mozaik

és
cement-áru gyára

BUDAPEST,

Rottenbiller-utca 13.

Granit-terazzo,
Betonirozások,
Medenczék,
Csatornázások,
Szökőkutak,
Jászolok,
Fayence falburkolati
lapok,
Aszfalt-tető és elszige-
telő lemezek,

Keromit-lap,
Mozaik-lap à la Mett-
lach,
Márvány Mozaik-lap,
Cement-lap,
Menyeret-nádszövet,
Tűzálló téglá,
Portland Cement,
Roman Cement,
Terracotta-árak.



Osztálysorsjegyek

a VIII. sorsjáték 1. osztályára még kaphatók.

Huzás 1901. május hó 22. és 23-án.

Főnyeremény 60,000 korona.

1/8 drb sorsjegy 1.50 kor.

1/4 drb sorsjegy 3.— kor.

1/2 drb sorsjegy 6.— korona.

1/1 drb sorsjegy 12.— korona.

Telefon 100. sz.

272

Az ARADI IPAR- ÉS NÉPBANK

pénzváltó-üzlete

ARAD, „Fehér Kereszt“ szálloda épület.

Sorsjegyek a következő alelárusítóknál is beszerezhetők: **Hammerschlag Lipót** Andrassy-tér; **Hegyesi Ferencz** Templom-
uteza, **Aradi takaré- és segélyegylet** mint szövetkezet Petőfi-uteza, **Rothstein Mór** Szabadság-tér, **Husserl M.** Atzél Péter-uteza.

144—1901. vh. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cikk 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a battonyai kir. járásbíróság V. 1022/900. számú végzése által Dr. Ispravnik Sever végrehajtató javára, lak. Aradon, végrehajtást szenvedett Szabó Lajos ellen, lak. Battonyán, 120 korona tőke. ennek 1899. évi január hó 1. napjától számítható 6% kamatai és eddig összesen 103 korona perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bírósággal felülfoglalt és 645 koronára becsült házi butorok és 1 zongorából álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a V. 1022/2. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Battonyán adós lakásán leendő eszközzésére 1901. évi május hó 18. napjának d. e. II. órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legutóbbi ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az 1881. évi LX. t. cz. 111. §-a értelmében, kik az árvereltetni rendelt ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez tartanak jogot, amennyiben az, hogy részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírott nál egy példányban írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni tartoznak. — Végre kötelesek bérbe- vagy haszonbérbeadók az 1881. évi LX. t. cz. 112. §-a értelmében azon követelés összegét, melyre nézve törvényes zálogjogot igényelnek, az árverés megkezdéséig alulírott nál bejelenteni.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cikk 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Battonyán, 1901. évi április hó 30. napján.

Gróff K.,

kir. bírósági végrehajtó.

11332—1901.

Hirdetmény.

Miután a közadók kezeléséről szóló 1883. évi XLIV. t. cz. 39. §-a értelmében a f. évi 2-ik adórészlet esedékességének határideje már lejárt, az adózók ezennel hirdetményileg is felhivatnak, hogy a f. évi 2-ik adórészletet most már a késedelmi kamatok s esetleg intési díjjal együtt, nemkülönben már szintén esedékes ipartestületi díj, egyházi adó, illeték, vízszabályozási költség, hadmenteségi-díj, utadó és csatornázási költség tartozásaikat azonnal fizessék be, mert ellenkező esetben a régebbi díj- és

adótartozásaik azonnal, a f. évi 2-ik adórészlet pedig junius hóban a késedelmi kamattal együtt végrehajtás útján s a végrehajtási díjak felszámítása mellett fognak behajtatni és pedig oly módon, hogy a 2-ik adórészletre nézve május hó 24-től kezdve a zálogolás fog megejtetni, s amennyiben ennek dacára az adó- és hadmenteségi-díj és egyéb általalék járulékaival együtt a zálogolás foganatosításától számítható 15 nap alatt nem törlesztetnek, a lefoglalt ingók nyilvános árverésen el fognak adatni.

Aradon, 1901. május hó 15.

A városi tanács.

Magyar királyi államvasutak.

64798—1901. sz.-hoz.

Hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a Budapest-Józsefváros állomáson előállítandó vegytani laboratórium épület létesítéséhez szükséges építési munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapesten a magyar királyi államvasutak igazgatóságának magasepítmenyi ügyosztályában (VI. Teréz-körút 56 szám III. emelet 14 ajtó.) a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1901. május hó 18-án déli 12 óráig benyújtandók az alólírt igazgatóság építési főosztályában (Teréz-körút 56 szám II. emelet 10 ajtó.)

Az ajánlatok egykorona, az ajánlat mellékletei ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve a következő felirattal nyújtandók be. Ajánlat a Budapest-Józsefváros állomáson létesítendő vegytani laboratórium építési munkáira.

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1901. évi május hó 17-én déli 12 óráig 2400 azaz kétezer-négy száz korona bánatpénz teendő le a magyar királyi államvasutak központi főpénztáránál (Andrassy-ut 75 szám földszint.) akár készpénzben, akár állami letételre alkalmas értékpapirokban.

A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlatához nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíthatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Csak idejében beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául. Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti bevétel nélkül adandók fel.

Budapest, 1901. évi áprilishóban.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

Rendeléseket elfogad az előnyösen ismert Lázár Gyula fűszerkereskedő cég.

Városi és megyei telefon 248.

Szakszerű baromfi-hizlalda Aradon, Demeter-utca 109/a sz.

Van szerencsém Arad város és vidéke n. é. közönségének szives tudomására hozni, hogy szakszerűen berendezett, tejkeveréssel hizlalt

baromfi hizlaldát

baromfi tenyészdével összekötve létesíttem.

A baromfiakat élve, vagy ölve, tisztítva, súly szerint a napnak bármely órájában a fogyasztó közönség kényelmére díjtalanul házhoz szállítom.

Tekintettel azon körülményre, hogy nagyrészt saját tenyészdémbe termelt baromfiakat hozom forgalomba, úgy az állatok egészségeért szavatosságot vállalok. Ezt annál inkább tehetem, mert telepem az erre hivatott törvényes orvosi ellenőrzés alatt áll.

Célom, hogy mérsékelt árain és pontos kiszolgálás által a fogyasztó közönséget minden tekintetben kielégítsem.

Amidőn még kérem a nagyérdemű vevő közönség szives jóindulatu pártfogását, vagyok

Müller József.

Lakás: Kápolna-utca 28. szám.

Rendeléseket elfogad az előnyösen ismert Lázár Gyula fűszerkereskedő cég.

Naponta friss fajtojás.

Megyei és városi telefon 248. szám.

Van szerencsém ezennel a tisztelt érdeklődők tudomására hozni, hogy aninai és resiczai rudvas és láncz gyártmányaink ezentúl egy hatóságilag bejegyzett műpöségi (farkas) védjeggyel lesznek ellátva, a mi nek szives figyelmébe vételét kérjük.



Szabadalmazott osztrák-magyar állam vasut társaság magyar bányái, hutái és uradalmainak igazgatósága.

11065—1901. sz.

Hirdetmény.

A természetben teljesítendő utadóra vonatkozó 545/58—1891. számú szabályrendelet 4. szakasza értelmében az egyenes adót nem fizető iparos segédek és napszámókat érdeklő természetbeni utadó kivétési lajstrom azzal tétetik az adóügy osztály I. számú helyiségében folyó május 13-án kezűdő 15 napi közszemlére, miszerint azt az érdekeltek betekinthevén, esetleges kifogásaikat a közszemlére tétel ideje alatt a polgármesterhez, ennek határozata ellen pedig a közigazgatási bizottsághoz előterjeszthetik.

Arad, 1901. évi május hó 11-én.

A városi tanács.



Arad szab. kir. város kapitányi hivatalából.

6211—1901. sz.

Hirdetmény.

Ismételten fordult elő panasza, hogy a gyermekek sárkányoznak, amivel a vilámvetéseket megrogálják; sőt fennakadt zsinogok leszedése végett, arra fel is másznak.

Miután a villamvilágítási vezetékekkel való érintkezés, midőn abban áram vezetve van, éietveszélyes, miután a vezetékeken fennakadó sárkányzsinogok a világítás és távbeszélő használatát akadályozzák életbiztonsági és a közérdek szempontjából a sárkányozást Arad város azon részein hol villamvezeték van, betiltom és figyelmeztetem a szülőket és tanonctartó gazdákat, hogy gyermekeiknek, illetve tanoncaiknak a sárkányozást meg ne engedjék, mivel ha serdületben követi el, kihágást amennyiben a köteles felügyelet elmulasztása, a büntető törvénybe ütköző cselekményt eredményezni nem is fog szülni, gyámot, vagy gazdát az 1879. évi XL. t. cz. 27 §-a alapján szigorúan felelőségre fogom vonni.

Arad, 1901. május hó 11-én.

Sarló,
főkapitány.

RENDKIVÜLI

eddig még sehol sem tapasztalt szerencse

Bihari Ede

főelárusítónál.

A most befejezett sorsjátékban szerencsés főarudám utján ismét a 18445 ⁸/₈ számra a

200,000 koronás

főnyeremény fizettetett ki.

A sorsjáték rövid fennállása óta 10,000, 5000 és 2000 kor. nyereményeken kívül a következő főnyereményeket fizettem ki:

600,000 kor.	69686 ⁸ / ₈ számra
600,000 kor.	28718 ⁴ / ₄ számra
200,000 kor.	18445 ⁸ / ₈ számra
80,000 kor.	69691 ⁸ / ₈ számra
60,000 kor.	23772 ⁴ / ₄ számra

357

A f. évi május 22 és 23-iki I. osztály huzásához

$\frac{1}{1}$ sorsjegy 12.— korona.		$\frac{1}{2}$ sorsjegy 6.— korona.
$\frac{1}{4}$ sorsjegy 3.— korona.		$\frac{1}{8}$ sorsjegy 1.50 korona.

Eredeti sorsjegyeket utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldök. Minden megrendeléshez a hivatalos tervet díjtalanul csatolom. A hivatalos jegyzéket huzás után azonnal küldöm.

Bihari Ede

főelárusító

Budapest, IV., Városház-utca 14.

HIRDETMÉNY.

Ő cs. és apostoli királyi Felsegének legfelső elhatározása folytán ezennel megindították

a XXII-ik magyar királyi államsorsjáték

rendezése. Az ezen sorsjáték után remélhető tiszta jövedelem közhasznú és jótékonycélokra fog fordíttatni.

Ezen sorsjáték összes, 7891-ben megállapított nyereményei az alább következő játékterv szerint 365.000 koronára rugnak, és pedig:

1 főnyeremény ...	150.000 korona.	10 nyeremény ...	á 1.000 korona.
1 " " " " "	50.000 " "	20 " " " " "	500 " "
1 " " " " "	20.000 " "	50 " " " " "	100 " "
1 " " " " "	10.000 " "	100 " " " " "	50 " "
2 nyeremény ...	á 5.000 " "	1000 " " " " "	20 " "
5 " " " " "	2.000 " "	6500 " " " " "	10 " "

Az összes nyeremények készpénzben fizettetnek ki.

A huzás visszavonhatatlanul 1901. évi június hó 24-án Budapesten történik.

Egy sorsjegy ára 4 koronával van megállapítva.

Sorsjegyek kaphatók: a m. kir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (Csepel-rakpart, Vámpalota), a mely hatósághoz a megrendelt sorsjegyek ára postautalvánnyal előre beküldendő, továbbá: valamennyi posta-, adó-, vám- és söhivatálnál, az összes vasuti állomásokon s a legtöbb dohány-tözsében és váltóüzletben. 353

A m. kir. lottójövedéki igazgatóság.

Fürdőmegnyitás!

Közvetlen Aradmegye, mellett Hunyadmegyében fekvő

„Alvácza kénes gyógyfürdő“

folyó hó 26-án fog a nagyérdemű közönség részére megnyitni. Ezen gyógyfürdő eredménnyel gyógyít csúsz és köszvény bántalmakat. Vidéke és parkja vadregényes. Vasut-posta és távirat állomás.

Térzenét a hirneves első brádi zenekar szolgáltatja, míg jó ételekről és italokról alólírott gondoskodik.

A nagyérdemű közönség partfogásába ajánlva magamat, szives látogatást kéri

legnagyobb tisztelettel:

Darvas János,

fürdő bérlő vendéglős

709

KEFIR TEJ:

kefir gombával erjesztett tej, mely a gyomor falán keresztül gyorsan felszívódik és ez által nagy táperővel bír.

A gyomor és bélhuzamra gyakorolt enyhe izgató hatása által az étvágyat és az anyagforgalmát élénkíti.

Előkelő orvosi vélemények alapján kitűnő gyógytápszernek bizonyult.

292

Kapható a „Hungária“ kávéházban is.

Sterilizált gyermektej

a legjobb gyermektápszer.

Nélkülözhetetlen oly anyáknak, akik gyermekeiket részben vagy egyáltalában nem táplálják. A csecsemő korának megfelelően higitva. Teljesen bacterium mentes. Az anyatejnek megfelelő alkatrészekből áll. Minden egyes étkezésre való adag légmentesen lezárt palackban sterilizálva, egyszeri táplálásra szolgál. Kezelése egyszerű s a természetes táplálással egyenértékű Prospektust, árjegyzéket, használati utasítást kívánatra bérmentve küldünk.

Dr. Singer János orvos és Rozvány György

gyógyszerészek.

Sterilizált gyermektej, gyógy- és pasteurizált tej termelő intézete.

Aradon, Kossuth- és Batthyányi-u. sarkán.

Zsidótemető-utca 1. szám alatt

kisebbs-nagyobb

háztelkek

jutányos feltételek mellett, olesó árban

eladó k.

Bővebbet tulajdonosnál **Marék Samu** bórkereskedés Szabadság-tér 12. 706

6297—1901. sz.

Hirdetmény.

A császári erdő alatti katonai lövöldében lögyakorlatok tartatnak.

Figyelmeztetem a lakosságot, hogy a lövöldétől bal felől számított 400 m. jobb oldalt 800 méter és a golyó fogó mögött 1600 méter távolságon belől tartozkodni életveszélyes. Ezen terület határa zászlókkal lesz megjelölve.

Arad, 1901. május hó 13-án.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

M. kir. államv. budapest jobbpárti üzletv.

13803 szám.

Pályázati hirdetmény.

Kőbánya felső pályaudvar állomásunkon létesítendő támfal körül végzendő kőfaragó munkák biztosítására ezennel nyilvános versenytárgyalást hirdetünk.

A teljesítendő munkák mennyiségére vonatkozó bővebbi adatok valamint az ajánlati minta, a pályázati feltételek, nem különben a szerződés tervezete az alulírott üzletvezetőség pályafentartási és építési osztályának hivatalos helyiségében (külső kerepesi ut, szemben a keleti pályaudvarral) a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Jogerővel és keilőleg bélyegzett ajánlatok legkésőbb f. év május hó 21-én déli 12 óráig a jobbpárti üzletvezetőség útkarságánál nyújtandók be a következő felirattal: Ajánlat Kőbánya felső pályaudvari állomásos létesítendő támfal körül szükséges kőfaragó munkák előállítására és szállítására.

Bánatpénz fejében legkésőbb f. évi május hó 20-áig déli 12 óráig 200 korona, azaz kétszáz korona készpénzben vagy állami letételekre alkalmas értékpapirokban gyűjtőpénztárunknál leteendő.

Az értékpapírok a budapesti, illetőleg bécsi tőzsdén legutóbb jegyzet 14 napnál nem régebbi árfolyam szerint, de névértéket meg nem haladó értékben fogadtatnak el.

Pósta útján beküldendő ajánlatok és bánatpénzek térítvény mellett adandók fel.

A bánatpénz lefizetéséről szóló letéltjegy az ajánlathoz nem csatolandó. Szóban forgó munkára csakis magyar állampolgárok pályázhatnak. Az ajánlatok között a szabad választási jogot magunknak tartjuk fenn.

Budapest 1901 április 29.

A magy. kir. államv. bpest jobbpárti üzletvezetősége.

(Utánnomás nem díjazatik.)

M. kir. államv. budapest-balparti üzletv.

8501—1901. szám.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak budapest-balparti üzletvezetősége a Rákos r. p. u. i. olajgyár céljaira 1901. évi július hó 1-től 1902. évi június 30-ig terjedő egy éven át olajgázfejlesztéshez szükséges, mint egy 65 drb. szabványos Piutsch féle megfelelően megmunkált öntött acél gázgöreb szállítását biztosítani kívánván, ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A szállításra vonatkozó részletes módozatokat magában foglaló „Ajánlati felhívás” valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamrájánál, a m. kir. kereskedelmi muzeum igazgatóságánál, valamint az országos iparegyesületnél, megtekinthető, az üzletvezetőség általános osztályában (Teréz-körút 62. szám I. emelet 8. számú ajtó) pedig meg is szerezhető.

A pályázati feltételek kiegészítő részét képező általános szállítási feltételek a magy. kir. államvasutak budapesti nyomtatványtáránál szerezhetők meg.

A szabályszerűen kiállított, ivenkint egy koronás magy. kir. okmány bélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve és borítékon ezen felirattal: „Ajánlat a 8501/1901. számhoz” ellátva, legkésőbb f. évi május hó 24-én déli 12 óráig üzletvezetőségünkönél (Teréz-körút 62

sz. I. emelet ajtó 5) adandók át, a bánatpénz ugyanott a gyűjtőpénztárnál f. évi május hó 23-ig leteendő le.

Budapest, 1901. ápril havában.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

192—1901. ügyszám.

Árverési
hirdetmény.

Alulírott kir. közjegyző közhírré teszem, hogy folyó hó 24-én délelőtt 9 órakor Meisztróvits Jánosnak Aradon a Marosparton a Maros hidján alul levő sertés bizlalójában Sármezey Árpád ur által ellenfelének kárára és veszélyére 250 darab sertés közbenjöttem mellett nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek azonnali készpénz fizetés mellett egyszerűen eladatni fog. Mely árverésre a venni szándékozók meghivatnak.

Aradon, 1901. évi május 15-én.

Bonts Döme,

708 aradi kir. közjegyző.

5782—1901. kh. szám.

Hirdetmény.

A gyalog utak gondozása és azokon a szabad közlekedés akadályainak elhárítása iránt a városi törvényhatósági bizottság által 12757—403 1884. sz. a. hozott és a nagyméltóságú magy. kir. belügyministerium 61.369/884. sz. intézményével jóváhagyott szabályrendelet 5. §-a értelmében a belváros egész területén, május 15-től szeptember 15-ig terjedő idő alatt a gyalogutak a ház- és telek-tulajdonos által naponként egyszer és pedig az asphalt burkolattal ellátott gyalogutakon d. u. 1—2 óra közt a másféle burkolattal ellátott gyalog utakon pedig este 7—8 óra közt meglocsolandók. Ugyan azon szabályrendelet 8. §-a szerint a lakások takarításánál a portöröket az utcára kirázni tilos. Tükrök az utcán csak úgy szállíthatók, ha azok üvege le van takarva.

Ezen pontokat, azon figyelmeztetéssel hozom a lakosság tudomására, hogy mind azok, kik ezen §§ okat meg nem tartják, illetve megszegik kihágást követnek el, és a városi szegény alap javára fordítandó 4—50 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel, behajthatatlanság esetén 12 órától 3 napig terjedhető elzárással fognak büntettni.

Arad, 1901. május hó 3-án.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

Schamberger László elsőrendű kocsigyára Aradon.

Tömör fából hajlított kerekek és szabadalmazott hámfák.

Telefon városi és megyei 197.

Telefon városi és megyei 179.

Mély tisztelettel hozom a helybeli és környékbeli nagyságos földbirtokos urak, hintó, jármű és bérkocsi tulajdonos urak b. tudomására, hogy az eddig is jóindulatu pártfogásokban részesített

kocsigyártó műhelyemet.

nagymértékben megnagyobbítottam, a fényezésnek minél tökéletesebb keresztülvitele céljából légmentessé tettem s mindazon újításokat bevezettem, melyek a modern technika vívmányaiként ösmeretesek, hogy ezáltal t. megrendelőim legkényesebb igényeit is kielégíteni képes lehessenek. — Elvállalom mindennemű új hintók, kocsik és bárminemű járművek előállítását, valamint e szakmába vágó összes javításokat. Használt kocsik becseréltetnek és jutányosan eladnak.

Schamberger László

budapesti technologiai tanfolyamot végzett kocsigyártó.

Elismerő oklevelek.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Aranyérmek.

Telefon városi és megyei 197.

705

Telefon városi és megyei 179.

Aradon, Erzsébet-körut, az ipartestülettel szemben.

Olesó és pontos munka!

Schamberger László elsőrendű kocsigyára Aradon.

Automobil és motorkocsik.

Automobil és motorkocsik.

Schamberger László elsőrendű kocsigyára Aradon.

Alapított 1845.

Szabott árak!

Szabott árak!

Férfi-, fiu- és
gyermekruha telepe
tisztelettel ajánlja elősmert
legjobb minőségű áruit.
Nagy választék
bel- és külföldi
gyapju - szövetekből.

NEUMANN

Mérték szerinti megrendelések BUDAPESTEN saját műhelyeimben kifogástalan kivitelben készíttetnek.

Telefon 457.

Alapított 1845.

Telefon 457.

Női ruha készitési és confectio műterem megnyitás.

Tisztelettel értesitem a nagy-érdemű hölgyközönséget, miszerint Aradon, Eötvös-utca 12. számú házban, az első emeleten egy a mai kor igényeinek megfelelő

női ruha készitési és confectio műtermet

létesítettem a melyet 15 évi e szakban vágó tapasztalatom után egyedül fogok vezetni.

Midőn ezen körülményt a n. é. hölgyközönség becses tudomására hozom, kérem, miszerint engemet becses pártfogásukba, részesíteni sziveskedjenek.

Tisztelettel

Erdélyi Andorné

női ruhakészitési és Confectio műterme 668

Eötvös-utca 12. sz. I. emelet.

Ugyanott több kiképzett varró- és tanuló-leány azonnal felvétetik.

Veszek Zálogcédulákat!!

Ékszerárnyak
Arany-, Ezüstneműek, Gyémánt és Brillántok a legjutányosabb árban kaphatók!

DEUTSCH IZIDOR

Órás és ékszerész-nél
ARAD, Templom-utca, Minorita-palota.

Ugyanott
tört arany, ezüst, drágakövek, bármilyen ékszerárnyak, a legmagasabb árban megvétetnek vagy új tárgyakra áteszereltetnek.

Veszek Zálogcédulákat!!

Gépezés

keresztetik,
elsőrendű szakképzettséggel,
az idej
cséplési idényre.

Ajánlatok **Holländer Sámuel** nagybirtokos **Csermő** intézendők. 685

KOCH DÁNIEL

kerékpár és varrógépraktár, villanyos csengő berendezési intézet.

Deák Ferencz-utca 42.

Nagy javító-műhely!

Mindennemű kerékpárok és varrógépek kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók. 665

Eladó

35 Hl. 1900. évi termésű kovaszinczi fehér bor.

Tudakozódhatni **Rottár János** urnál, Sarkad, Határ-utca 7. szám. — Ugyanott dugaszolt palackokban is 30 krért literenkint kapható. 643

198/1901. g. sz.

Arlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a pécskai utnak 300 m. hosszban való átkövezése iránt folyó évi május hó 28-án d. e. 10 órakor arlejtést tart.

Kikiáltási-ár: 1. 360 köbméter tört köre 2520 kor. 2. Kövezési munkára a régi kövek felhasználásával 2700 kor.

Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az arlejtésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli arlejtés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az arlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az arlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az arlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1901. évi május hó 13-án tartott üléséből.

Kiadta:

Vannay, s. k.
aljegyző.

Jégszekrények,

kitűnő minőségben, melyek kevés jéggel nagyszerűen hűtenek, szép kivitelben és nagyon olcsó árban kaphatók

Szabó Albert

üveg-, porcellán-, lámpa- és konyhaberendezési raktárában

Arad, Atzél Péter-utca I. szám.

Telefon 239.

403

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos női felöltők áruháza.

Dus választék

női-ruhák (Homspans) divatos szabás 30 koronától feljebb.

Selyem-blousok és Joupponok legujabb kivitelben.

Jutányos árak! Alapított 1875. Telefon 238.

TSERMŐ

Aradi nyomda részvényársaság, könyvnyomdája.